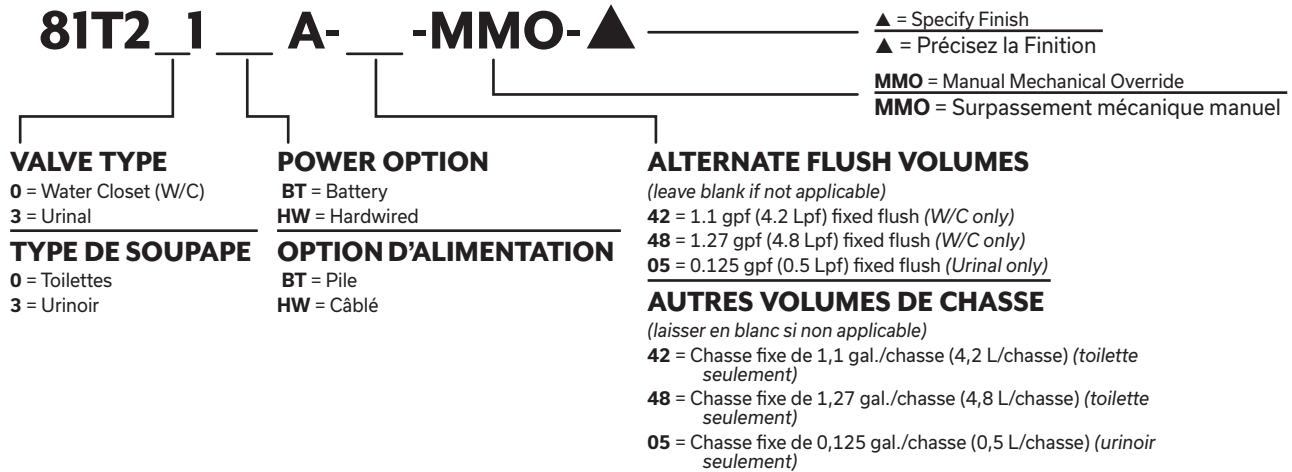


Electronic Exposed TECK® II Flush Valves
(with H₂Optics®)

Soupapes de chasse d'eau électroniques TECK^{MD} II
exposées (avec H₂Optics^{MD})

MODEL
MODÈLE



81T201BTA-MMO



81T201HWA-MMO



81T231BTA-MMO



81T231HWA-MMO

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.

Table of Contents

Technical Data	4
Dimensional Table (see Figure 1)	4
Recommended Water Supply	4
To Prevent Water Hammer	4
Installation	5
Step 1. Supply Stop Installation (see Figure 2)	5
Step 2. Electrical Box Install (HW models Only) (see Figure 3)	5
Step 3. Flushometer Sizing (see Figure 4)	6
Step 4. Flushometer Assembly Installation (see Figure 5)	6
Step 5. If Left Hand Stop is Required (see Figure 6)	7
Step 6. Hardwire Power Installation (HW models Only) (see Figure 7)	8
Step 7. Activation (BT Models Only) (see Figure 8)	9
Flush Volume Adjustment	10
Adjustable Models (listed below)	10
Fixed Non-Adjustable Models (listed below)	10
Setup Modes	11
Setup Modes	11
Setup Mode Adjustments	11
Step 1. Operation Mode (see Figure 10B)	11
Step 2. Sensor Adjustment Setting (see Figure 10C)	12
Step 3. Not used on this Model Series (see Figure 10D)	12
Step 4. 24 Hour Flush Adjustment (see Figure 10E)	12
Step 5. Exiting Setup Mode (see Figure 10F)	12
Sensor Adjustment Verification	13
For Water Closets (see Figure 11A)	13
For Urinals (see Figure 11B)	13
Battery Strength Indicator	14
MMO - (Manual Mechanical Override)	15
Cleaning Instructions	15
Repair Parts	16
Table 1 - Cap/Pin/Diaphragm Configuration Table	19
Troubleshooting	20
Maintenance	24
Battery Replacement (see Figure 14)	24
Inlet Filter Maintenance (see Figure 15)	25
Inadvertent Flushing (see Figure 16)	26
Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly Maintenance (see Figure 17)	27
Diaphragm/Guide Assembly and Seat Maintenance (see Figure 18)	28
MMO Button Maintenance (see Figure 19)	29
Warranty	30

Table des matières

Données techniques	4
Tableau des dimensions (voir Figure 1)	4
Approvisionnement en eau recommandé	4
Pour prévenir le coup de bélier	4
Installation	5
Étape 1. Installation de l'arrêt d'alimentation (voir Figure 2)	5
Étape 2. Installation du boîtier électrique (modèles filés (HW) seulement) (voir Figure 3)	5
Étape 3. Assemblage du robinet de chasse (voir Figure 4)	6
Étape 4. Installation de l'ensemble du robinet de chasse (voir Figure 5)	6
Étape 5. Si une installation à gauche est nécessaire (voir Figure 6)	7
Étape 6. Installation électrique (Modèles filés (HW) seulement) (voir Figure 7)	8
Étape 7. Activation (modèles à piles (BT) seulement) (voir Figure 8)	9
Réglage Du Volume De Chasse	10
Modèles réglables (figurant ci-dessous)	10
Modèles fixes non-réglables (figurant ci-dessous)	10
Modes de configuration	11
Modes de configuration	11
Réglages du mode d'installation	11
Étape 1. Mode de fonctionnement (voir Figure 10B)	11
Étape 2. Réglage du capteur (voir Figure 10C)	12
Étape 3. Pas utilisé sur cette série de modèles (voir Figure 10D)	12
Étape 4. Réglage de chasse 24 heures (voir Figure 10E)	12
Étape 5. Mode de configuration existant (voir Figure 10F)	12
Vérification Du Réglage Du Capteur	13
Pour les toilettes (voir Figure 11A)	13
Pour les urinoirs (voir Figure 11B)	13
Indicateur de charge	14
MMO - (Surpassement mécanique manuel)	15
Instructions De Nettoyage	15
Pièces de Rechange	16
Tableau 1 - Tableau de configuration capuchon/goupille de verrouillage/diaphragme	19
Dépannage	20
Entretien	24
Remplacement des piles (voir Figure 14)	24
Entretien du filtre d'arrivée d'eau (voir Figure 15)	25
Chasse d'eau par erreur (voir Figure 16)	26
Entretien de l'ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage (voir Figure 17)	27
Entretien de l'assemblage du diaphragme et de l'assise (voir Figure 18)	28
Entretien Du Bouton MMO (voir Figure 19)	29
Garantie	31

TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES

NOTICE Flushometer **MUST** be paired with a fixture of equivalent flush volume.

AVIS La soupape de chasse **DOIT** être utilisée avec un dispositif de chasse d'eau de débit équivalent.

DIMENSIONAL TABLE (see Figure 1)

TABEAU DES DIMENSIONS (voir Figure 1)

Models Modèles	aa		bb		cc
	Nominal	Tolerance Tolérance	Max.	Min.	
81T201BTA-MMO/ 81T201HWA-MMO All variations	4.75" (121 mm)	±0.5" (13 mm)	11.5" (292 mm)	2.1" (53 mm)	2.125" (54 mm)
Toutes les variantes			11.5 po (292 mm)		
81T231BTA-MMO/ 81T231HWA-MMO All variations	4.75 po (121 mm)	±0,5 po (13 mm)	13" (330mm)	2,1 po (53 mm)	2.125 po (54 mm)
Toutes les variantes			13 po (330 mm)		

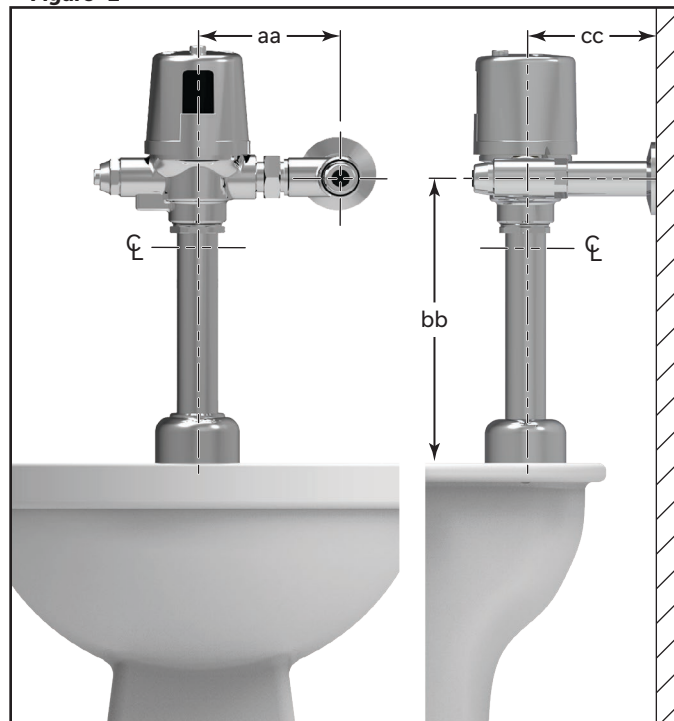
⚠ WARNING

- When installing, ensure that the distance between the critical level mark & flood level rim meets local codes.
- Flushometer needs to be orientated in a vertical position.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lors de l'installation, veillez à ce que la distance entre la marque de niveau critique et le niveau de débordement réponde aux codes locaux.
- La soupape de chasse d'eau doit être installée en position verticale.

Figure 1



RECOMMENDED WATER SUPPLY

WATER CLOSET

Minimum flowing pressure: 25 psi (172 kPa), Minimum flow rate: 25 gpm (95 L/min)

URINAL

Minimum flowing pressure: 25 psi (172 kPa), Minimum flow rate: 8 gpm (30 L/min)

NOTICE

- We strongly recommend that pipe size calculations be done to ensure proper water supply sizes. The minimum supply line diameter is dependent on a number of different factors: water pressure, pipe size and length of pipe run, number of fixtures per washroom and per building, fixture type, fixture usage factor, elevation of valve above the water main, etc.
- Flushometers **DO NOT** provide a water supply; they are merely automatically-timed self-closing valves. The inlet supply piping is the water reservoir that must supply sufficient water volume in a short period of time (4 to 10 seconds) to properly flush and clear the fixture.

APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDÉ

TOILETTE

Pression de courant minimum : 25 lb/po2 (172 kPa), taux de débit minimum: 25 gpm (95 L/min)

URINOIR

Pression de courant minimum : 25 lb/po2 (172 kPa), taux de débit minimum: 8 gpm (30 L/min)

AVIS

- Nous vous recommandons fortement de calculer la taille des canalisations afin d'assurer le dimensionnement correct des tuyaux d'approvisionnement en eau. Le diamètre minimal du tuyau d'alimentation dépend de différents facteurs : pression, taille du tuyau, longueur de la tuyauterie, nombre d'appareils par salle de bain et bâtiment, type d'appareil, facteur d'utilisation de l'appareil, hauteur de la soupape de la conduite d'eau principale, etc.
- Les robinets de chasse **NE** fournissent **PAS** un approvisionnement en eau ; ils sont simplement des robinets à fermeture automatique temporisés. La tuyauterie d'alimentation est le réservoir d'eau qui doit fournir le volume d'eau suffisant dans un court laps de temps (4 à 10 secondes) pour bien rincer et dégager l'appareil.

TO PREVENT WATER HAMMER

A water hammer arrestor may be installed at the last flushometer and/or at the back of an individual installation. This assures quieter operation of the valves and longer life for the working parts.

POUR PRÉVENIR LE COUP DE BÉLIER

Un dispositif antibélier peut être installé au niveau de la dernière soupape de chasse d'eau et/ou à l'arrière d'une installation individuelle. Cela assure un fonctionnement plus silencieux des soupapes et une plus longue durée de vie des pièces mobiles.

INSTALLATION INSTALLATION

STEP 1. SUPPLY STOP INSTALLATION (see Figure 2)

⚠ WARNING It is important to **FLUSH** and thoroughly **CLEAN** water lines to **ELIMINATE** contaminants (example - scale, sediment, gravel, cuttings, solder, etc.).

1. Cut the end of the 1.0" (25 mm) copper inlet tube (SO1^a) so that it is 1.0" (25mm) from centre line ϕ of Fixture Spud (SO2^a).

⚠ CAUTION If the end is not within 1.0" (25mm) of the ϕ of the fixture spud (SO2^a), extend the inlet tube (SO1^a) to meet the 1.0" (2mm) requirement.

2. Push the inlet adapter (A) onto inlet tube (SO1^a) until it stops on the shoulder. Solder inlet adapter (A) to inlet tube (SO1^a).
3. Cut cover tube (B) 1.5" (38 mm) from the centre line ϕ of fixture spud (SO2^a).
4. Slide the wall flange (C) and cover tube (B) over the inlet tube (SO1^a). Thread the angle stop (D) onto the inlet adapter (A). Apply sealant around the wall flange (C), if required.

ÉTAPE 1. INSTALLATION DE L'ARRÊT D'ALIMENTATION (voir Figure 2)

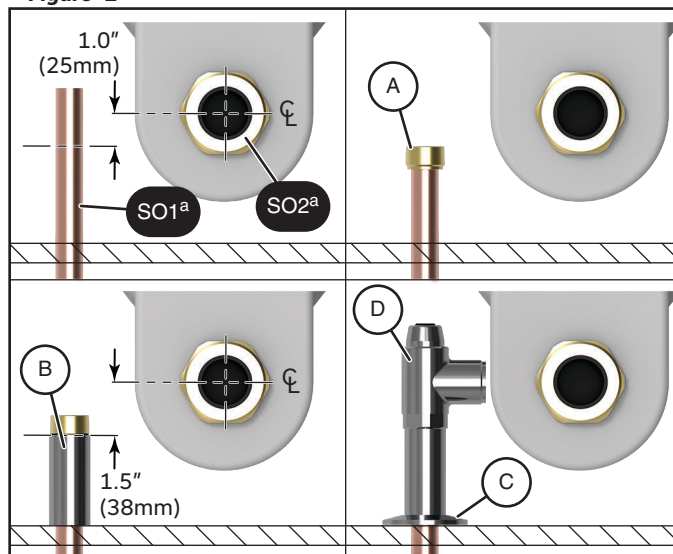
⚠ AVERTISSEMENT Il est important de **RINCER** et de **NETTOYER** à fond les conduites d'eau pour **ÉLIMINER** les contaminants (exemple : tartre, sédiments, gravier, débris de coupe, soudure, etc.).

1. Coupez l'extrémité du tuyau d'entrée en cuivre de 1,0 po (25 mm) (SO1^a) de manière à ce qu'il soit à 1,0 po (25 mm) de la ligne de centre du raccord (SO2^a).

⚠ ATTENTION Si l'extrémité n'est pas à moins de 1,0 po (25 mm) de la ligne de centre du raccord (SO2^a), prolongez le tuyau d'entrée (SO1^a) pour répondre à l'exigence de 1,0 po (25 mm).

2. Insérez l'adaptateur d'arrivée d'eau (A) sur le tuyau d'arrivée d'eau (SO1^a) jusqu'à ce qu'il bute sur l'épaule. Soudez l'adaptateur d'arrivée d'eau (A) au tuyau d'arrivée d'eau (SO1^a).
3. Coupez le tuyau de recouvrement (B) à 1,5 po (38 mm) de la ligne de centre du raccord (SO2^a).
4. Insérez la bride murale (C) et le tuyau de recouvrement (B) sur le tuyau d'arrivée d'eau (SO1^a). Vissez la pièce angulaire (D) sur l'adaptateur d'arrivée d'eau (A). Appliquez du scellant autour de la bride murale (C), au besoin.

Figure 2



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 2. ELECTRICAL BOX INSTALL (HW models Only) (see Figure 3)

1. Install a 2" x 4" (51 x 102 mm) electrical box (E) into wall centered with the center of the fixture spud (SO2^a) and 1.75" (45 mm) above the center line of the angle stop (D).
2. Securely attach electrical box (E) to wall structure.
3. Install CSA and/or UL approved Class 2 - 24V transformer (060704A) or equivalent in a convenient location or in a pipe chase.
4. Run suitable wires (SO3^a) from 24 VAC step-down transformer into the electrical box.

⚠ WARNING

- Use wiring (SO3^a) that complies to local electrical codes for 1 amp load. 18AWG wire is usually sufficient.
- **DO NOT** install the transformer inside the electrical box (E). The transformer is to be installed in an adjacent accessible space.
- Installation should be in accordance with local electrical codes.

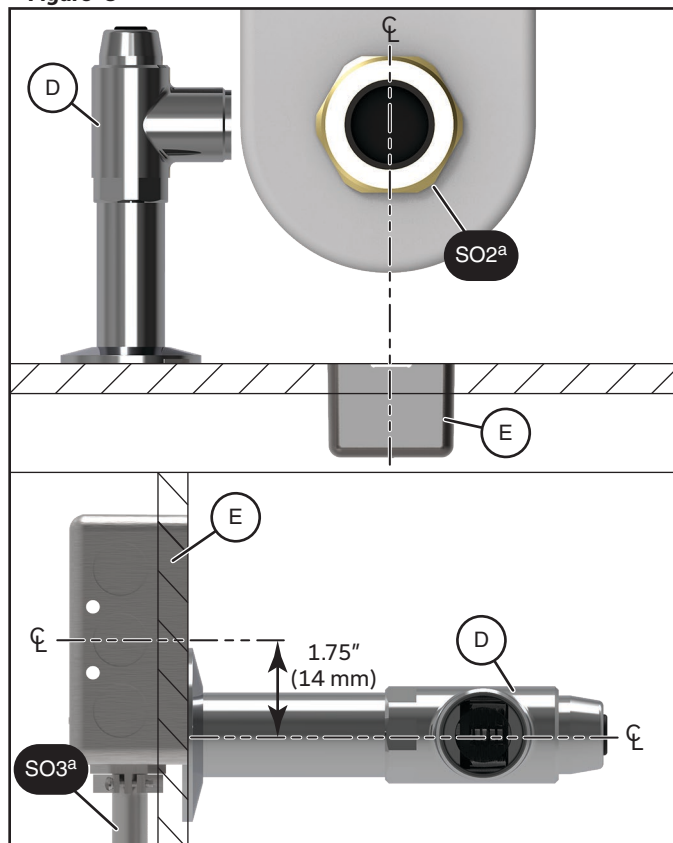
ÉTAPE 2. INSTALLATION DU BOÎTIER ÉLECTRIQUE (modèles filés (HW) seulement) (voir Figure 3)

1. Installez un boîtier électrique de 2 po x 4 po (51 x 102 mm) (E) dans le mur en le centrant sur la ligne de centre du raccord (SO2^a) et à 1.75 po (45 mm) au-dessus de la ligne de centre de la pièce angulaire (D).
2. Fixez solidement le boîtier électrique (E) à la structure du mur.
3. Installez un transformateur de classe 2 - 24 V (060704A) ou l'équivalent, homologué CSA et/ou UL, dans un endroit pratique ou dans un passage de tuyaux.
4. Passez les fils appropriés (SO3^a) du transformateur abaisseur de tension de 24 VCA dans le boîtier électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez un câblage (SO3^a) conforme aux codes électriques locaux pour une charge de 1 ampère. Un fil de 18 AWG est généralement suffisant.
- **N'INSTALLEZ PAS** le transformateur à l'intérieur du boîtier électrique (E). Le transformateur doit être installé dans un espace proche et accessible.
- L'installation doit être conforme aux codes électriques locaux.

Figure 3



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 3. FLUSHOMETER SIZING (see Figure 4)

1. Assemble vacuum breaker components (G) into the outlet tube (I).
2. Attach the outlet tube (I) and vacuum breaker components (G) onto the flushometer body (F) secure with the coupling nut (H).
3. Slide the assembly into the fixture spud (SO2^a) until it bottoms out then measure distance (dd) between the center line of the flushometer tail (F-1) and the supply stop center line (D-1) (see Figure 4).
4. Remove outlet tube (H) and vacuum breaker components (G) from the flushometer body (F).
5. Cut the measured distance (dd) off the bottom outlet tube (I) (see Figure 4).

NOTICE If the flushometer tail (F-1) is below the supply stop (D-1), you will have to order 22" (559 mm) outlet tube 060401A, then repeat 1-5.

6. Clean debris from the outlet tube (I).

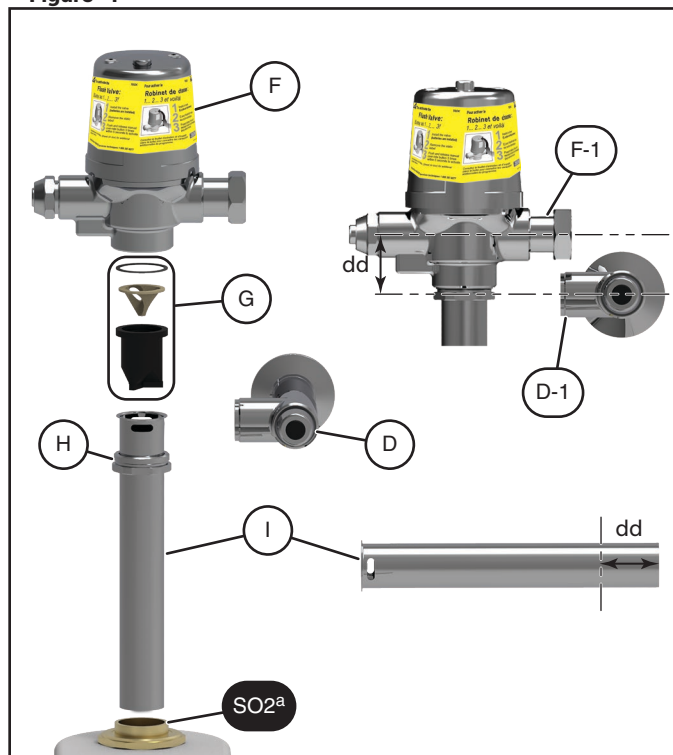
ÉTAPE 3. ASSEMBLAGE DU ROBINET DE CHASSE (voir Figure 4)

1. Assemblez les composantes du dispositif anti-refoulement (G) dans le tuyau de sortie (I).
2. Fixez le tuyau de sortie (I) et les composantes du dispositif anti-refoulement (G) au corps du robinet de chasse (F) en les sécurisant avec l'écrou de raccordement (H).
3. Insérez l'ensemble sur le raccord (SO2^a) jusqu'à ce qu'il soit bien assis au fond, puis mesurez la distance (dd) entre la ligne de centre du tuyau inférieur du robinet de chasse (F-1) et la ligne de centre de l'arrêt de l'alimentation (D-1) (voir Figure 4).
4. Démontez le tuyau de sortie (H) et les composantes du dispositif anti-refoulement (G) du corps du robinet de chasse (F).
5. Coupez la distance mesurée (dd) à la partie inférieure du tuyau de sortie (I) (voir Figure 4).

AVIS Si le tuyau inférieur du robinet de chasse (F-1) est en dessous de l'arrêt de l'alimentation (D-1), vous devrez commander le tuyau de sortie de 22 po (559 mm) 060401A, puis répéter les étapes 1 à 5.

6. Nettoyez les débris de coupe du tuyau de sortie (I).

Figure 4



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 4. FLUSHOMETER ASSEMBLY INSTALLATION (see Figure 5)

1. Attach the outlet tube (I) and vacuum breaker components (G) onto the flushometer body (F) secure with the coupling nut (H).
2. Slide the flange spud flange (J) onto the outlet tube (I).
3. Attach the flushometer assembly onto the fixture spud (SO2^a) with the coupling nut (K), fiber washer (L), and rubber washer (M).
4. Tighten the coupling nut (K) onto the fixture spud (SO2^a).

WARNING DO NOT over tighten the Coupling Nuts (H and K).

5. Place filter (N) between the supply stop (D) and the flushometer tail (F-1), with conical screen facing into the water flow.

CAUTION When inserting the filter (N) into the supply stop (D), DO NOT push it more than 0.25" (6 mm) in.

6. Install flushometer body (F) and filter (N) onto the supply stop (D-1) and tighten retaining nut (F-2).

WARNING DO NOT over tighten the retaining nut (F-2).

7. Remove plug button (D-2) and OPEN supply stop (D) using a straight screwdriver and check for leaks.

ÉTAPE 4. INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DU ROBINET DE CHASSE (voir Figure 5)

1. Fixez le tuyau de sortie (I) et les composantes du dispositif anti-refoulement (G) au corps du robinet de chasse (F) en les sécurisant avec l'écrou de raccordement (H).
2. Insérez la bride de raccordement (J) sur le tuyau de sortie (I).
3. Fixez l'ensemble du robinet de chasse sur le raccord (SO2^a) avec l'écrou de raccordement (K), la rondelle en fibre (L) et la rondelle en caoutchouc (M).
4. Serrez l'écrou de raccordement (K) sur le raccord (SO2^a).

AVERTISSEMENT NE SERREZ PAS trop les écrous de raccordement (H et K).

5. Placez le filtre (N) entre l'arrêt de l'alimentation (D) et le tuyau inférieur du robinet de chasse (F-1), le grillage conique étant orienté vers le débit d'eau.

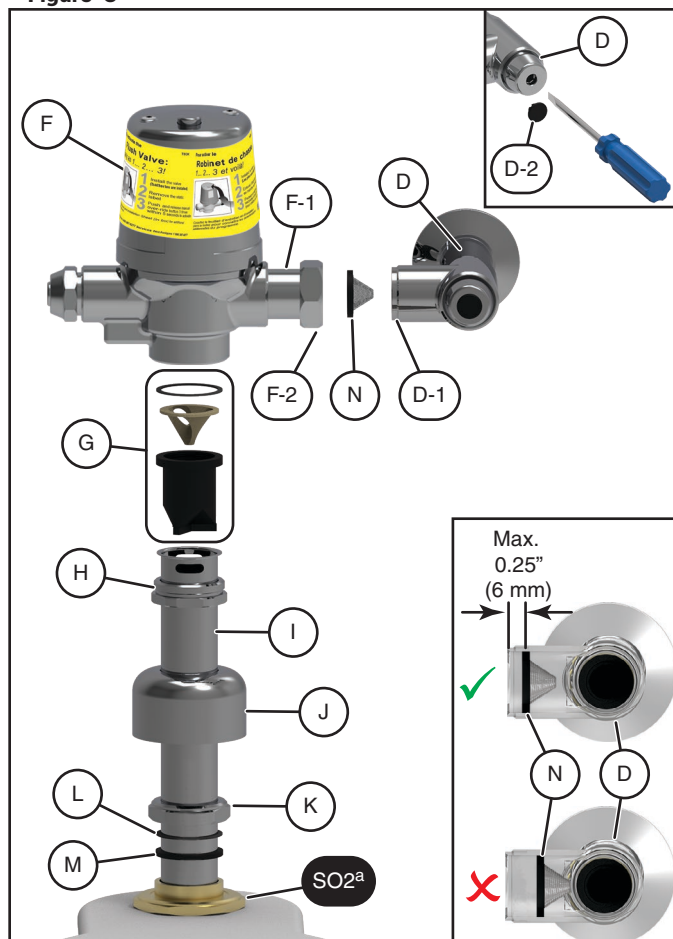
ATTENTION Lorsque vous insérez le filtre (N) dans l'arrêt d'alimentation (D), NE le poussez PAS plus de 0.25 po (6 mm).

6. Installez le corps du robinet de chasse (F) et le filtre (N) sur l'arrêt d'alimentation (D-1) et serrez l'écrou de raccordement (F-2).

AVERTISSEMENT NE SERREZ PAS trop l'écrou de raccordement (F-2).

7. Enlevez le petit bouchon (D-2) et OUVREZ l'arrêt d'alimentation (D) à l'aide d'un tournevis droit et vérifiez la présence de fuites.

Figure 5



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 5. IF LEFT HAND STOP IS REQUIRED (see Figure 6)

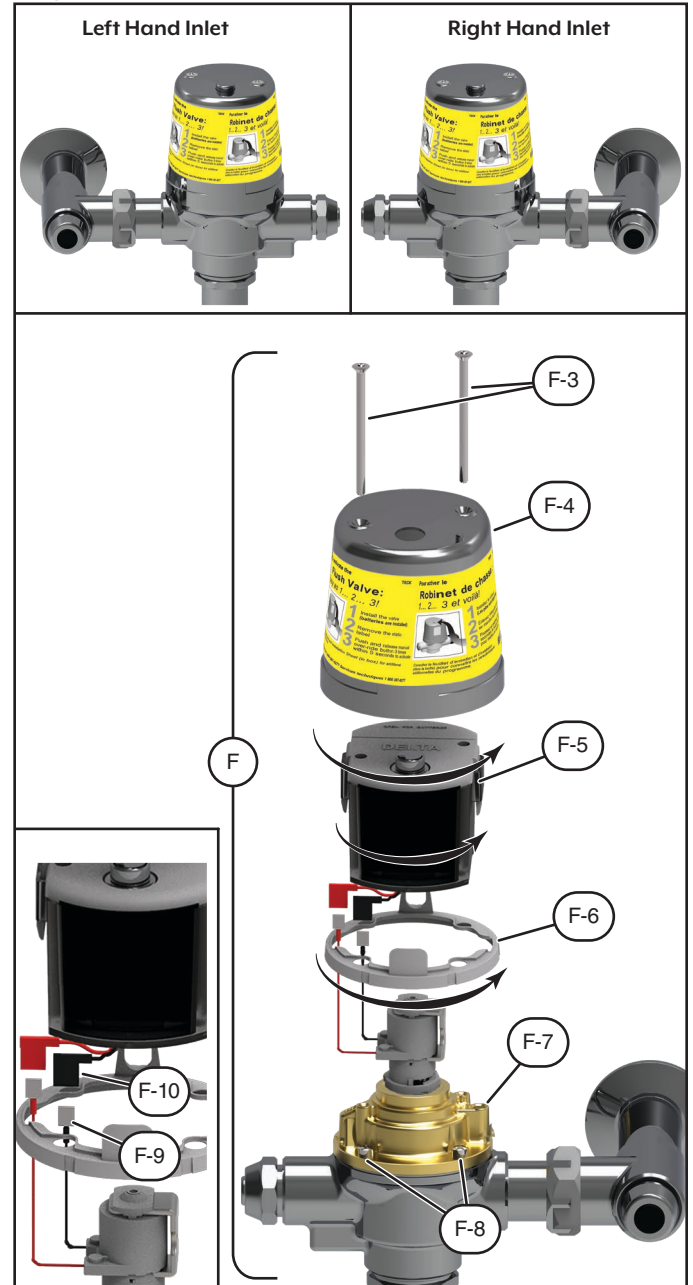
1. Remove the cover (F-4) by taking out the two cover screws (F-3).
2. You will now see the electronic compartment (F-5) and a cover gasket (F-6).
- ⚠ WARNING DO NOT** remove the four screws (F-8) that hold down the cap/solenoid assembly (F-7).
3. Disconnect the solenoid (F-9) from the electronic compartment wires(F-10).
4. Carefully lift and rotate the electronic compartment (F-5) and cover gasket (F-6) 180°.
5. The sensor eye should now be on the other side.
6. Re-connect the solenoid (F-9) to the electronic compartment (F-10).
7. Gently push the gasket (F-6) back down onto the cap/solenoid assembly (F-7), aligning the four screws (F-8).
8. Align the electronic compartment (F-5) to the screw holes on the cap/solenoid assembly (F-7).
- ⚠ WARNING** Check for pinched wires between cover (F-4) and electronic compartment (F-5).
9. Align and reinstall the cover (F-4) and two cover screws (F-3).

⚠ WARNING DO NOT overtighten cover screws (F-3).

ÉTAPE 5. SI UNE INSTALLATION À GAUCHE EST NÉCESSAIRE (voir Figure 6)

1. Retirez le couvercle (F-4) en enlevant les deux vis du couvercle (F-3).
2. Vous verrez maintenant le compartiment électronique (F-5) et un joint de couvercle (F-6).
- ⚠ AVERTISSEMENT NE RETIREZ PAS** les quatre vis (F-8) qui retiennent l'ensemble bouchon/solénoïde (F-7).
3. Débranchez le solénoïde (F-9) des fils du compartiment électronique (F-10).
4. Soulevez et faites pivoter avec précaution le compartiment électronique (F-5) et le joint du couvercle (F-6) de 180°.
5. L'œil du capteur doit maintenant se trouver de l'autre côté.
6. Rebranchez le solénoïde (F-9) au compartiment électronique (F-10).
7. Poussez délicatement le joint (F-6) sur l'ensemble bouchon/solénoïde (F-7), en alignant les quatre vis (F-8).
8. Alignez le compartiment électronique (F-5) sur les trous de vis de l'ensemble bouchon/solénoïde (F-7).
- ⚠ AVERTISSEMENT** Vérifiez si les fils ne sont pas coincés entre le couvercle (F-4) et le compartiment électronique (F-5).
9. Alignez et réinstallez le couvercle (F-4) et les deux vis du couvercle (F-3).
- ⚠ AVERTISSEMENT NE SERREZ PAS** trop les vis du couvercle (F-3).

Figure 6



STEP 6. HARDWARE POWER INSTALLATION (HW models Only) (see Figure 7)

1. Install the plastic bushing (O) into the hole on the cover-plate (P).
2. Remove screws (F-3) and cover (F-4) from the flushometer body (F).
3. Measure the distance (cc) from the back of the gasket (F-6) to the front of the electrical box (E).
4. Cut tube assembly (Q) to the length (cc) plus 0.5" (12 mm).
5. Slide the tube assembly (Q) through the bushing (O) in the cover-plate (P).
6. The tube assembly (Q) should fit under the cover (E-4) and go into the electrical box (E) by at least 0.5" (12 mm).

NOTICE Clean any burrs or sharp edges from the cut end of the tube assembly (Q).

7. Feed the wires (R-1) from the hardwire converter (R) through the tube assembly (Q).

NOTICE The electronic compartment (F-5) can be lifted carefully to provide better access to run the hardwire converter wires (R-1).

8. Attach the hardwire converter wires (R-1) to the wires (SO3^a) from a Class 2 - 24V transformer.
9. With power to the flushometer, you will see an ascending and descending light (F-13) sequence to signify that the valve is now in operation mode.
10. Install the cover-plate (P) using the screws provided with the electrical box (E).
11. Reinstall the cover (F-4) onto flushometer body with tube assembly (Q) located in cut-out on the back of the cover (F-4).
12. Once in operation mode, if factory settings are preferred, no further action is required and the valve installation is complete.

ÉTAPE 6. INSTALLATION ÉLECTRIQUE (Modèles filés (HW) seulement) (voir Figure 7)

1. Installez la rondelle en plastique (O) dans le trou du couvercle du boîtier électrique (P).
2. Retirez les vis (F-3) et le couvercle (F-4) du corps du robinet de chasse (F).
3. Mesurez la distance (cc) entre l'arrière du joint (F-6) et l'avant du boîtier électrique (E).
4. Coupez le tuyau (Q) à la longueur (cc) plus 0,5 po (12 mm).
5. Insérez le tuyau (Q) dans la rondelle (O) du couvercle du boîtier électrique (P).
6. Le bout coupé du tuyau (Q) doit passer à travers le couvercle (E-4) et entrer dans le boîtier électrique (E) d'au moins 0,5 po (12 mm).

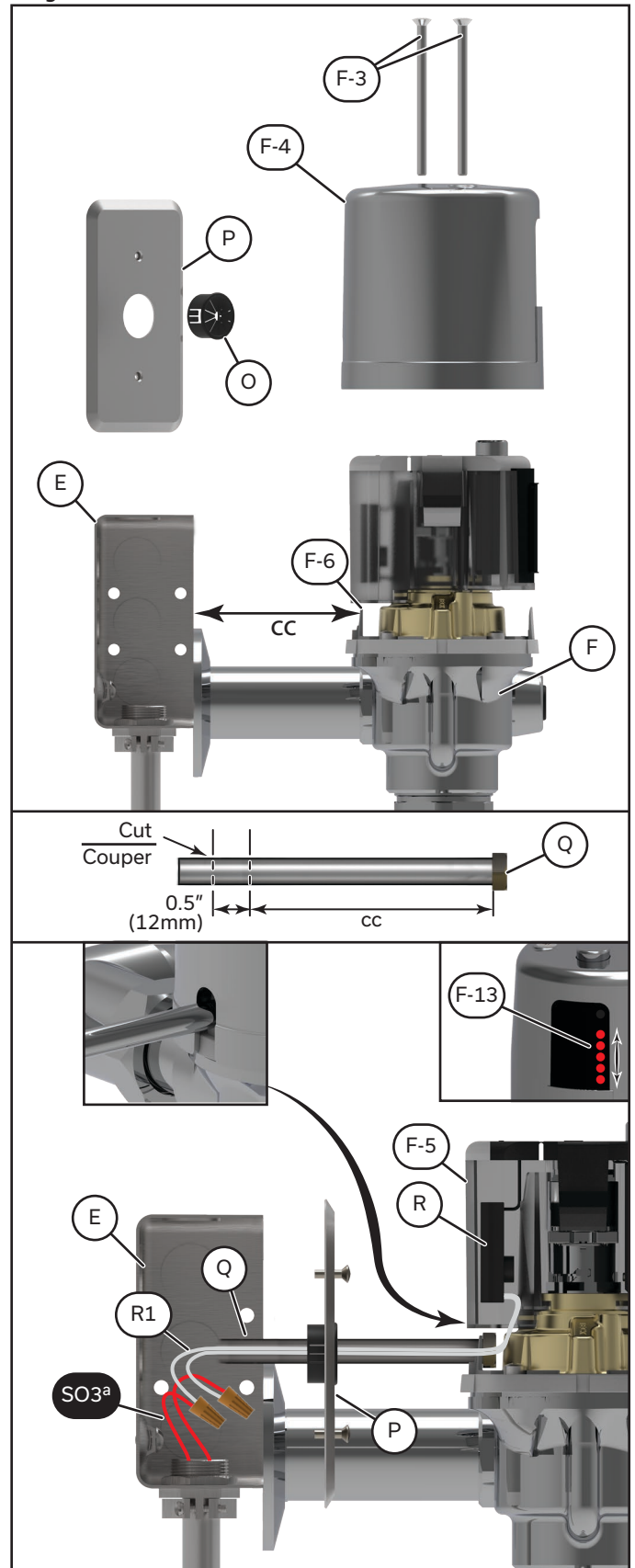
AVIS Nettoyez les bavures ou les bords coupants de l'extrémité coupée du tuyau (Q).

7. Passez les fils (R-1) du convertisseur (R) dans le tuyau (Q).

AVIS Le compartiment électronique (F-5) peut être soulevé avec précaution afin de permettre un meilleur accès pour passer les fils du convertisseur (R-1).

8. Fixez les fils du convertisseur (R-1) aux fils (SO3a) du transformateur de classe 2 - 24V.
9. Lorsque le robinet de chasse sera alimenté, vous verrez des voyants s'allumer en séquence ascendante et descendante (F-13) pour indiquer que le robinet de chasse est maintenant en mode de fonctionnement.
10. Installez le couvercle (P) à l'aide des vis fournies avec le boîtier électrique (E).
11. Réinstallez le couvercle (F-4) sur le corps du robinet de chasse avec l'extrémité du tuyau (Q) situé à l'arrière du couvercle (F-4).
12. Une fois en mode de fonctionnement, si les réglages d'usine sont acceptables, aucune autre action n'est requise et l'installation du robinet de chasse est terminée.

Figure 7



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 7. ACTIVATION (BT Models Only) (see Figure 8)

NOTICE The batteries are already installed and the product is in hibernation mode waiting to be activated.

1. Remove the yellow label (F-11).
2. Push the electronic override button (F-12) three times within five seconds to activate the valve and to place it into operation mode.
3. You will see an ascending and descending light sequence (F-13) that the valve is now in operation mode.

NOTICE If factory settings are preferred, no further action is required and the valve installation is complete.

ÉTAPE 7. ACTIVATION (modèles à piles (BT) seulement) (voir Figure 8)

AVIS Les piles sont déjà installées et le produit est en mode hibernation en attendant d'être activé.

1. Enlevez l'étiquette jaune (F-11).
2. Appuyez trois fois sur le bouton de commande électronique (F-12) dans un délai de cinq secondes pour activer le robinet de chasse et le placer en mode de fonctionnement.
3. Vous verrez les voyants (F-13) s'allumer en séquence ascendante et descendante indiquant que le robinet de chasse est maintenant en mode de fonctionnement.

AVIS Si les réglages d'usine sont acceptables, aucune autre action n'est requise et l'installation du robinet de chasse est terminée.

Figure 8



FLUSH VOLUME ADJUSTMENT RÉGLAGE DU VOLUME DE CHASSE

ADJUSTABLE MODELS (listed below)

The Regulating Screw (F-15) may be adjusted according to job conditions and fixture installed to the proper water volume to flush that particular fixture.

MODÈLES RÉGLABLES (figurant ci-dessous)

La vis de régulation (F-15) peut être réglée selon les conditions de travail et l'appareil installé, au volume d'eau approprié pour l'appareil particulier.

Adjustable Models Modèles réglables	Flush Volumes Volumes de chasse
81T201HWA-MMO 81T201BTA-MMO	Factory set to 1.6 gpf (6.0 Lpf) for water closets (Field Adjustable from 1.1 to 6.6 gpf (4.2 to 25 Lpf)) Réglé en usine à 1,6 gpf (6,0 Lpf) pour robinets d'urinoir (Champ ajustable de 1,1 à 6,6 gpf (4,2 à 25 Lpf))
81T231HWA-MMO 81T231BTA-MMO	Factory set to 0.5 gpf (1.9 Lpf) for urinal valves (Field Adjustable from 0.125 to 1.0 gpf (0.47 to 3.78 Lpf)) Réglé en usine à 0,5 gpf (1,9 Lpf) pour robinets d'urinoir (Champ ajustable de 0,125 à 1,0 gpf (0,47 à 3,78 Lpf))

FIXED NON-ADJUSTABLE MODELS (listed below)

The Flushometer **CANNOT** be adjusted according to job conditions and fixture installed.

MODÈLES FIXES NON-RÉGLABLES (figurant ci-dessous)

La soupape de vidange **NE PEUT PAS** être réglée selon les conditions de travail et le dispositif installé.

Fixed Non-Adjustable Models Modèles fixes non-réglables	Flush Volumes Volumes de chasse
81T201HWA-48-MMO 81T201BTA-48-MMO	1.27 gpf (4.8 Lpf) for water closets 1,27 gpf (4,8 Lpf) pour les toilettes
81T201HWA-42-MMO 81T201BTA-42-MMO	1.1 gpf (4.2 Lpf) for water closets 1,1 gpf (4,2 Lpf) pour les toilettes
81T231HWA-05-MMO 81T231BTA-05-MMO	0.125 gpf (0.5 Lpf) for urinal valves 0,125 gpf (0,5 Lpf) pour les soupapes d'urinoir

NOTICE High flow supply lines may be required, with the supply stop opened one turn.

AVIS High flow supply lines may be required, with the supply stop opened one turn.

FLUSH VOLUME ADJUSTMENT (see Figure 9)

1. Remove the cover (F-4) by taking out the 2 cover screws (F-3).
2. Carefully lift cover (F-4) off the flushometer body (F).
3. Use the electronic override button (F-14) to trigger a flush sequence.
4. Adjust the regulating screw (F-15) as required.
 - a. For a **SHORTER** (lower volume) flush, turn the regulating screw (F-15) left (-) (counter-clockwise).
 - b. For a **LONGER** (higher volume) flush, turn the regulating screw (F-15) right (+) (clockwise).
5. Reinstall the cover (F-4) and 2 cover screws (F-3).

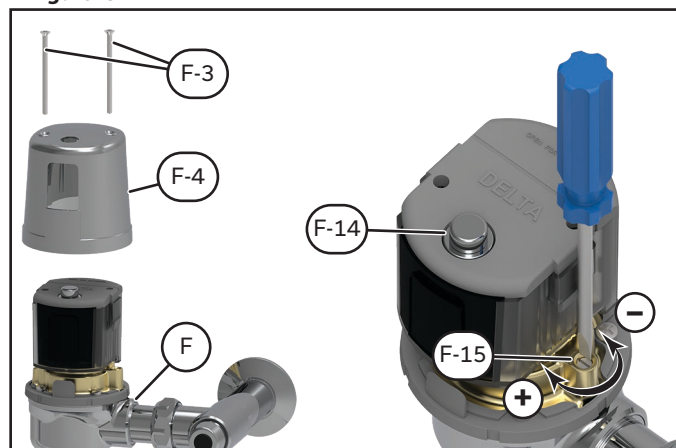
CAUTION DO NOT over tighten cover screws (F-3).

RÉGLAGE DU VOLUME DE CHASSE (voir Figure 9)

1. Retirez le couvercle (F-4) en enlevant les 2 vis du couvercle (F-3).
2. Soulevez avec soin le couvercle (F-4) du corps du robinet de chasse (F).
3. Utilisez le bouton de commande électronique (F-14) pour déclencher une séquence de chasse d'eau.
4. Ajustez la vis de réglage (F-15) au besoin.
 - a. Pour une chasse d'eau plus **COURTE** (volume moins élevé), tournez la vis de réglage (F-15) vers la gauche (-) (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
 - b. Pour une chasse d'eau plus **LONGUE** (volume plus élevé), tournez la vis de réglage (F-15) vers la droite (+) (dans le sens des aiguilles d'une montre).
5. Réinstallez le couvercle (F-4) et les 2 vis du couvercle (F-3).

ATTENTION NE SERREZ PAS trop les vis du couvercle (F-3).

Figure 9



SETUP MODES

MODES DE CONFIGURATION

NOTICE Optional: Only required if factory settings are not preferred.

IF ADJUSTMENTS ARE MADE WITHIN 30 MINUTES OF INITIAL POWER-UP:

1. Proceed to "Setup Modes".

IF DESIRED ADJUSTMENTS ARE NOT MADE WITHIN 30 MINUTES OF INITIAL POWER-UP.

The power must be disconnected for 10 seconds and then reconnected to obtain another adjustment period.

1. Remove cover and open up the battery compartment.
2. Disconnect power source:
 - a. Hardwire models (**HW**) - disconnect battery snap to the hardwire converter for 10 seconds.
 - b. Battery models (**BT**) - disconnect the battery snap for 10 seconds.
3. Reconnect and replace the cover and screws.
4. Proceed to "Setup Modes".

SETUP MODES

Water Closet Flushometers - have 3 settings that are adjustable via the Set-Up Mode:

- a. Bowl Length Selection - Factory Set - **24" (610 mm)**
- b. Not Used on this Model Series - Factory Set - Designed for future option setup
- c. 24 Hour Flush Adjustment - Factory Set - **OFF**

Urinal Flushometers - have 2 settings that are adjustable via the Set-Up Mode:

- a. Urinal Sensing Distance - Factory Set - **16" (406 mm)**
- b. 24 Hour Flush Adjustment - Factory Set - **OFF**

AVIS Option : Seulement requise si les réglages d'usine ne sont pas acceptables.

SI LES RÉGLAGES SONT EFFECTUÉS DANS LES 30 MINUTES SUIVANT LA MISE SOUS TENSION INITIALE :

1. Passez aux « **Modes de configuration** ».

SI LES RÉGLAGES SOUHAITÉS NE SONT PAS EFFECTUÉS DANS LES 30 MINUTES SUIVANT LA MISE SOUS TENSION INITIALE.

L'alimentation doit être débranchée pendant 10 secondes puis rebranchée pour obtenir une nouvelle période de réglage.

1. Enlevez le couvercle et ouvrez le compartiment des piles.
2. Débranchez la source d'alimentation :
 - a. Modèles filés (**HW**) - débranchez les piles vers le convertisseur filé pendant 10 secondes.
 - b. Modèles à piles (**BT**) - débranchez les piles pendant 10 secondes.
3. Rebranchez et remettez le couvercle et les vis en place.
4. Passez aux « **Modes de configuration** ».

MODES DE CONFIGURATION

Les robinets de chasse pour toilettes - ont 3 réglages qui sont ajustables à l'aide du mode de configuration :

- a. Sélection de la longueur de la cuvette - Réglage d'usine - **24 po (610 mm)**
- b. Pas utilisé sur cette série de modèles- Réglage d'usine - Conçu pour des options de réglage futures
- c. Réglage de chasse 24 heures - Réglage d'usine - **Fermé (OFF)**

Les robinet de chasse pour urinoirs - ont 2 réglages qui sont ajustables à l'aide du mode de configuration :

- a. Distance de détection de l'urinoir - Réglage d'usine - **16 po (406 mm)**.
- b. Réglage de la chasse d'eau sur 24 heures - Réglage d'usine - **Fermé (OFF)**

SETUP MODE ADJUSTMENTS

RÉGLAGES DU MODE D'INSTALLATION

STEP 1. OPERATION MODE (see Figure 10B)

1. Once in operation mode, if adjustments are preferred, the installer must access **Setup Mode** by pressing the electronic override button (F-12) on the top of the cover for approximately 5 seconds and release it when a solid blue light is visible.

ÉTAPE 1. MODE DE FONCTIONNEMENT (voir Figure 10B)

1. Une fois en mode de fonctionnement, si des réglages, sont nécessaires, l'installateur doit accéder au **mode de configuration** en appuyant sur le bouton de commande électronique (F-12) situé sur le dessus du couvercle pendant environ 5 secondes et le relâcher lorsqu'un voyant bleu s'allume.

STEP 2. SENSOR ADJUSTMENT SETTING (see Figure 10C)

1. Cycle through the bowl length or Urinal sensing distance by pressing the electronic override button (F-12).
2. Verify bowl length or Urinal sensing distance.
3. Press and hold the electronic override button (F-12) for 5 seconds and release it when a solid blue light is visible.

ÉTAPE 2. RÉGLAGE DU CAPTEUR (voir Figure 10C)

1. Faites défiler la longueur de la cuvette ou la distance de détection de l'urinoir en appuyant sur le bouton de commande électronique (F-12).
2. Vérifiez la longueur de la cuvette ou la distance de détection de l'urinoir.
3. Appuyez sur le bouton de commande électronique (F-12), maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes puis relâchez-le lorsqu'un voyant bleu s'allume.

Visible LED Lights Voyants à DEL visibles	WC Bowl Length Longueur de la cuvette de toilette	Urinal Sensing Distance Distance de détection de l'urinoir
1 Red 1 Rouge	20" (508 mm) 20 po (508 mm)	8" (203 mm) 8 po (203 mm)
2 Red 2 Rouge	22" (559 mm) 22 po (559 mm)	12" (305 mm) 12 po (305 mm)
3 Red 3 Rouge	24" (610 mm) - Factory set 24 po (610 mm) - Réglé en usine	16" (406 mm) - Factory set 16 po (406 mm) - Réglé en usine
4 Red 4 Rouge	26" (660 mm) 26 po (660 mm)	20" (508 mm) 20 po (508 mm)
5 Red 5 Rouge	28" (711 mm) 28 po (711 mm)	24" (610 mm) 24 po (610 mm)

STEP 3. NOT USED ON THIS MODEL SERIES (see Figure 10D)

1. Water Closet models only, designed for future option setup.
2. Press and hold the electronic override button (F-12) for 5 seconds and release it when a solid blue light is visible.

ÉTAPE 3. PAS UTILISÉ SUR CETTE SÉRIE DE MODÈLES (voir Figure 10D)

1. Modèles de toilettes seulement, conçus pour une option de réglage future.
2. Appuyez sur le bouton de commande électronique (F-12), maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes puis relâchez-le lorsqu'un voyant bleu s'allume.

STEP 4. 24 HOUR FLUSH ADJUSTMENT (see Figure 10E)

1. Cycle between the 24 hour flush adjustment (ON/OFF) setting by pressing the electronic override button (F-12).
2. Press and hold the electronic override button (F-12) for 5 seconds and release it when the red lights are off.

ÉTAPE 4. RÉGLAGE DE CHASSE 24 HEURES (voir Figure 10E)

1. Passez d'un réglage (OUVERT/FERMÉ) de la chasse de 24 heures en appuyant sur le bouton de commande électronique (F-12).
2. Appuyez sur le bouton de commande électronique (F-12), maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes puis relâchez-le lorsque les voyants rouges sont éteints.

Visible LED Lights Voyants à DEL visibles	24-Hour Flush Chasse de 24 heures
2 Red 2 Rouge	Off - Factory set Arrêt - Réglé en usine
3 Red 3 Rouge	On En marche

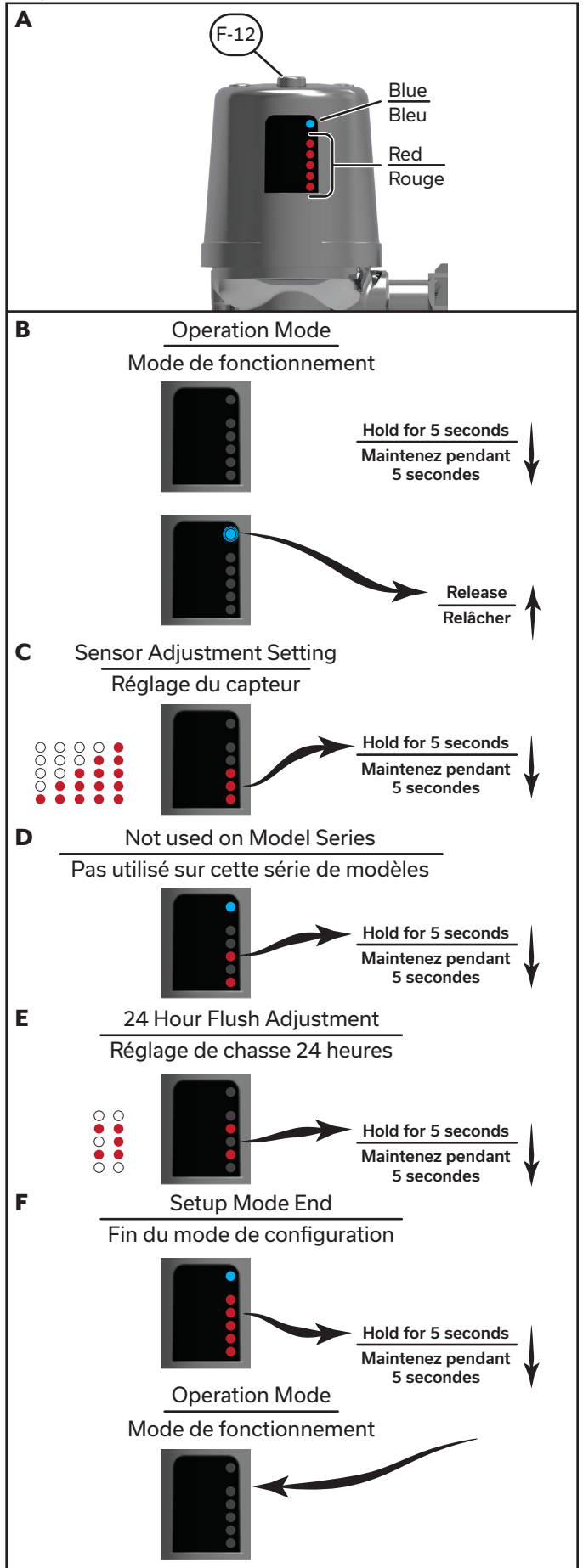
STEP 5. EXITING SETUP MODE (see Figure 10F)

1. All lights are on indicating the end of the Setup Mode.
2. Pressing the electronic override button (F-12) on the top of the cover (B) for 5 seconds and release it when a solid blue light is on and all red lights are off.

ÉTAPE 5. MODE DE CONFIGURATION EXISTANT (voir Figure 10F)

1. Tous les voyants sont allumés indiquant la fin du mode de configuration.
2. Appuyez sur le bouton de commande électronique (F-12) situé sur le dessus du couvercle (B) pendant 5 secondes et relâchez-le lorsqu'un voyant bleu est allumé et que tous les voyants rouges sont éteints.

Figure 10



SENSOR ADJUSTMENT VERIFICATION VÉRIFICATION DU RÉGLAGE DU CAPTEUR

FOR WATER CLOSETS (see Figure 11A)

1. Configure the sensing ranges based on the appropriate bowl length (dd) for the installation.
2. Verify the correct distance is selected by:
 - a. Stand or place a target at the end of the bowl.
 - b. Starting with one illuminated red light, step through the distances.
 - c. The Blue LED light flashes, confirming that the sensor is configured for that bowl length (dd).
 - d. Adjust the setting and repeat test if necessary.

NOTICE The W/C bowl length setting is **NOT** the sensing range. The advanced sensor activated flush system uses multiple detection distances and the bowl length to react appropriately to different usage patterns.

FOR URINALS (see Figure 11B)

1. Verify the operation by:
 - a. Press and release of the electronic override button to advances to the next length/distance.
 - b. Starting with one illuminated red light, step through the distances.
 - c. The Blue LED light flashes, confirming that the sensor is configured for that sensing range (ee).
 - d. Adjust the setting and repeat test if necessary.

POUR LES TOILETTES (voir Figure 11A)

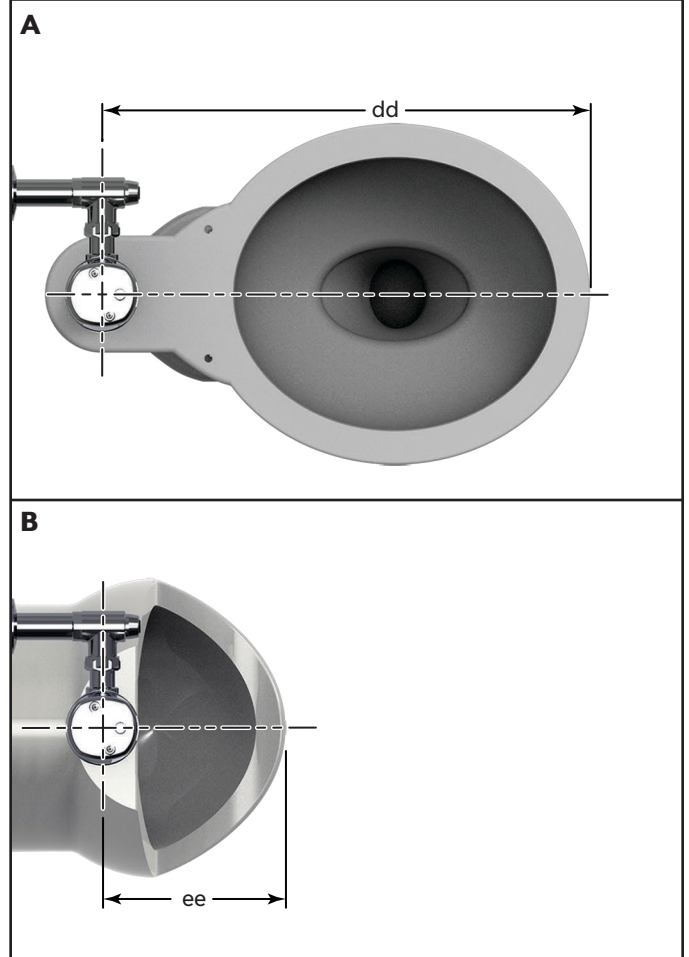
1. Configurez les portées de détection en fonction de la longueur de la cuvette (dd) appropriée à l'installation.
2. Pour vous assurer que la bonne distance est sélectionnée :
 - a. Placez-vous ou une cible à l'extrémité de la cuvette.
 - b. En commençant par un voyant rouge allumé, essayez une distance après l'autre.
 - c. Le voyant bleu clignote, confirmant que le capteur est configuré pour cette longueur de cuvette (dd).
 - d. Ajustez le réglage et répétez le processus si nécessaire.

AVIS Le réglage de la longueur de la cuvette de la toilette **N'EST PAS** la portée de détection. Le système perfectionné de chasse d'eau actionné par capteur utilise plusieurs distances de détection et la longueur de la cuvette pour réagir de manière appropriée aux différents modes d'utilisation.

POUR LES URINOIRS (voir Figure 11B)

1. Pour vérifier le fonctionnement :
 - a. Appuyez et relâchez le bouton de commande électronique pour passer à la longueur/distance suivante.
 - b. En commençant par un voyant rouge allumé, passez d'une distance à l'autre.
 - c. Le voyant bleu clignote, confirmant que le capteur est configuré pour cette portée de détection (ee).
 - d. Ajustez le réglage et répétez le processus si nécessaire.

Figure 11



BATTERY STRENGTH INDICATOR INDICATEUR DE CHARGE

1. During Operation Mode - press and hold down the electronic override button (F-12) for approximately 10 seconds.

NOTICE DO NOT RELEASE the button when solid blue light is present - keep holding down.

2. After 10 seconds, the battery strength will be displayed via the red lights (F-13). The more lights that are present, the more life the batteries have.
3. When you are satisfied with the strength indication, release the electronic override button (F-12) to return to Operation mode.

1. En mode de fonctionnement - appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande électronique (F-12) pendant environ 10 secondes.

AVIS NE RELÂCHEZ PAS le bouton lorsque le voyant bleu est allumé - continuez à le maintenir enfoncé.

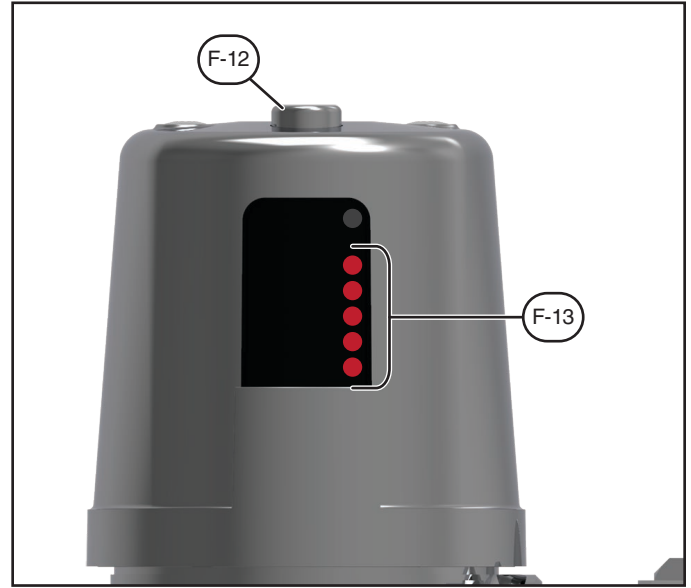
2. Après 10 secondes, le niveau de charge des piles sera affiché à l'aide des voyants rouges (F-13). Plus il y a de voyants allumés, plus la durée de vie des piles est longue.
3. Lorsque vous êtes satisfait du niveau de charge, relâchez le bouton de commande électronique (F-12) pour revenir au mode de fonctionnement.

Visible LED Lights Voyants à DEL visibles	Battery Strength Puissance des piles
5 Red 5 Rouge	Very Healthy Très forte
4 Red 4 Rouge	Healthy Forte
3 Red 3 Rouge	Average Moyenne
2 Red 2 Rouge	Low Average Faible
1 Red 1 Rouge	Replace Batteries Remplacer les piles

NOTICE Low Battery Level Indicator: One **RED** light flashes every 15 seconds, indicating approximately 5,000 flushes remain from when **RED** light first started flashing.

AVIS Indicateur de piles faibles : Un seul voyant **ROUGE** clignote toutes les 15 secondes, indiquant qu'il reste environ 5,000 chasses à partir du moment où le voyant **ROUGE** a commencé à clignoter.

Figure 12



MMO - (MANUAL MECHANICAL OVERRIDE)

MMO - (SURPASSEMENT MÉCANIQUE MANUEL)

This feature is intended for use by maintenance staff for flushing the valve in the event of a battery failure.

- a. Flushing lines
- b. Clearing the fixture
- c. Cleaning fixture

NOTICE The flushometer will continuously run as long as the MMO button is depressed.

WARNING **DO NOT** use the MMO button to activate flushometer to adjust the Flush Volume.

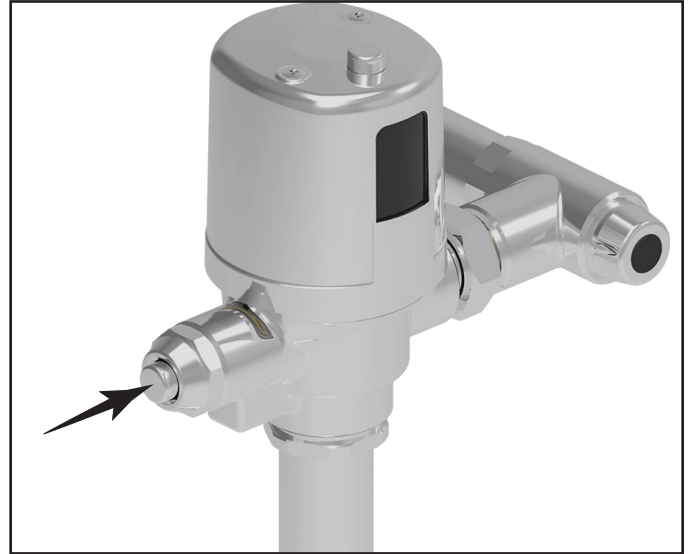
Cette fonction est destinée à l'usage par le personnel d'entretien pour purger la valve dans le cas de l'épuisement de la batterie.

- a. Rinçage des tuyaux
- b. Dégager l'appareil
- c. Appareil de nettoyage

AVIS The flushometer will continuously run as long as the MMO button is depressed.

AVERTISSEMENT **NE PAS** utiliser le bouton MMO pour activer le robinet afin de régler le volume de chasse.

Figure 13



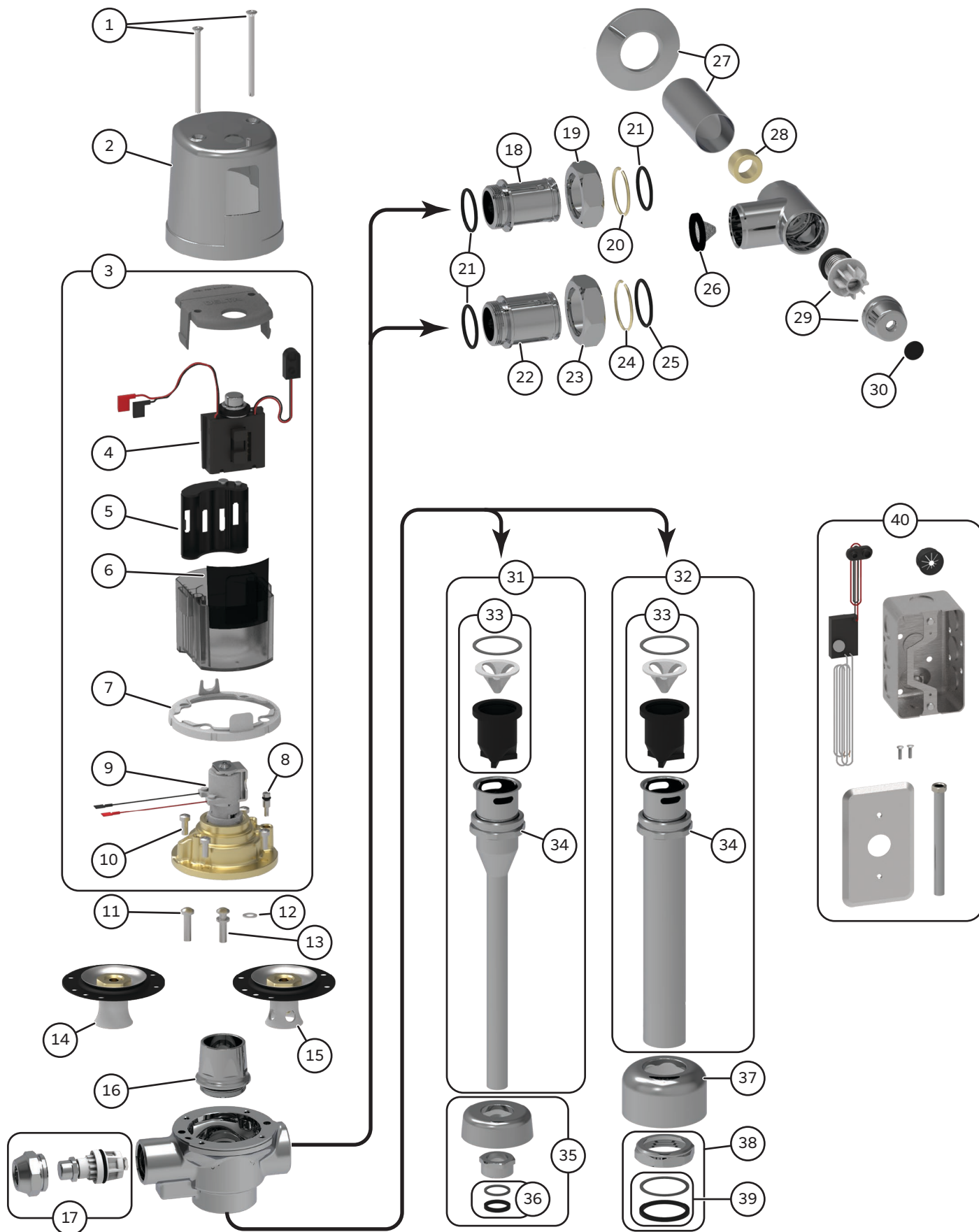
CLEANING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

This Delta Commercial Flushometer is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give years of trouble-free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although the finish is extremely durable, it can be **DAMAGED** by **ACIDIC CLEANERS** (example - cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), **HARSH ABRASIVES** or **POLISH**. To clean, simply wipe the surface with a damp soft cloth and blot dry with a soft cloth. Avoid directing water spray or cleaners directly at sensor lens.

Ce robinet de chasse d'eau commercial Delta est conçu et fabriqué conformément aux normes les plus élevées de qualité et de performance. Avec un entretien approprié, il offrira des années de service sans problème. Le nettoyage de ce produit doit être effectué avec soin. Bien que le fini soit extrêmement durable, il peut être **ENDOMMAGÉ** par les **NETTOYANTS ACIDES** (par exemple, les nettoyeurs conçus spécialement pour les lavabos et les toilettes en porcelaine vitrifiée), les **ABRASIFS PUISSANTS** ou les **PRODUITS DE POLISSAGE**. Pour le nettoyage, essuyez simplement la surface avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon doux. Évitez de diriger des jets d'eau ou de nettoyant directement sur la lentille du capteur.

REPAIR PARTS PIÈCES DE RECHANGE



Item No. Article	Part No. N° de Pièce	Description	
1	061138A *	Cover screws for 3rd Generation E-FV (2/pkg)	Vis de couvercle pour E-FV de 3e génération (2/pqt)
2	061139A	Metal cover	Couvercle de métal
	061139BL	Metal Cover (Matte Black)	Couvercle de métal (Noir mat)
3	061142A	Electronic Water Closet repair kit for 3rd Generation E-FV	Ensemble de réparation des toilettes électroniques E-FV de 3e génération
	061143A	Electronic Urinal repair kit for 3rd Generation E-FV	Ensemble de réparation pour urinoir électronique E-FV de 3e génération
4	061363A	Water Closet board & electronic override button	Carte de circuits de toilette et bouton de commande électronique
	061364A	Urinal board & electronic override button	Carte de circuits d'urinoir et bouton de commande électronique
5	060334A	Battery holder	Support de piles
6	061063A	Replaceable lens for 3rd Generation E-FV	Lentille remplaçable pour E-FV de 3e génération
7	061141A *	Cover gasket (3/pkg)	Joint de couvercle (3/pqt)
8	061024A	Regulating screw & o-ring	Vis de réglage et joint torique
9	061341A	Cap/solenoid & regulating screw assembly for 0.125 gpf (0.5 Lpf) fixed Urinals (see Table 1)	Ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage pour urinoirs fixes de 0,125 gal./chasse (0,5 L/chasse) (voir Tableau 1)
	061342A	Cap/solenoid & regulating screw assembly for 0.5 gpf (1.9 Lpf) fixed Urinals (see Table 1)	Ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage pour urinoirs fixes de 0,5 gal./chasse (1,9 L/chasse) (voir Tableau 1)
	061344A	Cap/solenoid & regulating screw assembly for 1.27 gpf (4.8 Lpf) fixed Water Closets (see Table 1)	Ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage pour toilettes fixes de 1,27 gal./chasse (4,8 L/chasse) (voir Tableau 1)
	061345A	Cap/solenoid & regulating screw assembly for 1.6 gpf (6.0 Lpf) fixed Water Closets (see Table 1)	Ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage pour toilettes fixes de 1,6 gal./chasse (6,0 L/chasse) (voir Tableau 1)
	061346A	Cap/solenoid & regulating screw assembly for 0.5 gpf (1.9 Lpf) adjustable Urinals (see Table 1)	Ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage pour urinoirs réglables de 0,5 gal./chasse (1,9 L/chasse) (voir Tableau 1)
	061169A	Cap/solenoid & regulating screw assembly for 1.6 gpf (6.0 Lpf) adjustable Water Closets (see Table 1)	Ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage pour toilettes réglables de 1,6 gal./chasse (6,0 L/chasse) (voir Tableau 1)
10	060078A *	Screws for cast cap (4/pkg)	Vis pour capuchon en fonte (4/pqt)
11	060507A *	Poppet pin pack (3/pkg) (see Table 1)	Goupilles de verrouillage (3/pqt) (voir Tableau 1)
12	061124A *	Washer for 1.27 gpf (4.8 Lpf) & 1.6 gpf (6.0 Lpf) models only (3/pkg) (see Table 1)	Rondelle pour les modèles de 1,27 gal./chasse (4,8 L/chasse) et 1,6 gal./chasse (6,0 L/chasse) seulement (3/pqt) (voir Tableau 1)
13	060508A *	Poppet pin pack for 0.5 gpf (1.9 Lpf) models only (3/pkg) (see Table 1)	Goupilles de verrouillage uniquement pour les modèles de 0,5 gal./chasse (1,9 L/chasse) (3/pqt) (voir Tableau 1)
14	061489A **	Diaphragm/guide assembly for Urinals (see Table 1)	Ensemble diaphragme/guide pour urinoirs (voir Tableau 1)
15	061490A **	Diaphragm/guide assembly for Water Closets (see Table 1)	Ensemble diaphragme/guide pour Toilettes (voir Tableau 1)
16	062007A **	Brass seat with o-ring	Assise en laiton avec joint torique
17	061322A	Push Button, Cage, Cap Nut	Bouton poussoir , cage et écrou à calotte
18	061422A	Standard tail	Tuyau inférieur standard
	061429A	Standard tail 2.0" (51 mm) extension	Rallonge de tuyau inférieur standard 2,0 po (51 mm)
19	061423A	Standard union nut	Écrou de raccordement standard
20	060692A	Standard retaining ring	Anneau de retenue standard
21	060082A *	Standard tail o-ring package (20/pkg)	Joints toriques de tuyau inférieur standard (20/pqt)
22	061424A	Sloan® tail	Tuyau inférieur Sloan
23	061425A	Sloan® union nut	Écrou de raccordement Sloan

NOTICE Refer to TECK® flushometer repair parts and maintenance manual for additional parts and information.

- * Package quantities may change. Check the parts section of the latest Delta Commercial Faucet Price List for current quantities.
- ** For valves manufactured before January 2013, you must replace both 061323A / 061324A diaphragm assembly and 062007A brass seat with O-ring. See ["Table 1 - Cap/Pin/Diaphragm Configuration Table" on page 19](#) to determine appropriate poppet pin & diaphragm repair parts based on the flush volume required.
- *** Each individual sensor module requires its own 24 VAC to 6 VDC hardwire converter.

AVIS Consultez le manuel des pièces de rechange et d'entretien du robinet de chasse d'eau TECK^{MD} pour plus de pièces et d'informations.

- * Les quantités par paquet peuvent varier. Consultez la section des pièces de la dernière liste de Prix des Robinets Commerciaux Delta pour connaître les quantités actuelles.
- ** Pour les soupapes fabriquées avant janvier 2013, vous devez remplacer l'ensemble du diaphragme 061323A / 061324A et l'assise en laiton 062007A avec joint torique. Voir [« Tableau 1 - Tableau de configuration capuchon/goupille de verrouillage/diaphragme » à la page 19](#) pour déterminer la goupille de verrouillage et les pièces de réparation du diaphragme appropriées en fonction du débit de chasse requis.
- *** Chaque module de capteur individuel requiert son propre convertisseur filé de 24 VCA à 6 VCC.

Item No. Article	Part No. N° de Pièce	Description
24	061426A	Sloan® retaining ring Anneau de retenue Sloan
25	061427A *	Sloan® tail o-ring package (20/pkg) Joints toriques de tuyau inférieur Sloan (20/pqt)
26	060344A *	Filter screen kit for Teck® tails (12/pkg) Ensemble filtre pour tuyau inférieur TECK ^{MD} (12/pqt)
27	060504A	Stainless steel wall flange & cover tube Bride murale et tube de recouvrement en acier inoxydable
28	060697A	1.0" (25 mm) copper sweat inlet adapter Adaptateur d'arrivée à souder en cuivre de 1,0 po (25 mm)
	060694A	0.75" (19 mm) copper sweat inlet adapter Adaptateur d'arrivée à souder en cuivre de 0,75 po (19 mm)
	060764A	0.75" (19 mm) FIP inlet adapter Adaptateur d'arrivée de 0,75 po (19 mm) femelle
29	060843A	Retrofit check stem unit, cap nut & button complete Ensemble complet de remise à niveau comprenant la tige de contrôle, l'écrou du capuchon et le bouton
	060844A	Seat washer, spring, button & o-ring kit Ensemble rondelle de l'assise, ressort, bouton et joint torique
	060859A	Angle stop with union nut & tail complete Arrêt angulaire avec écrou de raccordement et tuyau inférieur
30	060081A *	Plug button package (12/pkg) Petits bouchons (12/pqt)
31	060784A	0.75" x 11.5" (19 mm x 292 mm) vacuum breaker, ring & tube complete (Urinal) Dispositif anti-refoulement de 0,75 po (19 mm) x 11,5 po (292 mm) complet avec anneau et tuyau
32	060782A	1.5" x 10" (38 x 254 mm) vacuum breaker, coupling ring and tube complete Dispositif anti-refoulement de 1,5 po x 10 po (38 x 254 mm) complet avec anneau de raccordement et tuyau
33	060785A	Vacuum breaker sleeve complete Manchon de dispositif anti-refoulement complet
34	060094A	Coupling ring Anneau de raccordement
35	060463A	0.75" (19 mm) coupling Nut, 0.75" (19 mm) washers & 0.75" (19 mm) spud flange Écrou de raccordement 0,75 po (19 mm), rondelles 0,75 po (19 mm) et bride de raccordement 0,75 po (19 mm)
36	060049A *	0.75" (19 mm) Rubber and fiber washers (12/pkg) Rondelles en caoutchouc et en fibre 0,75 po (19 mm) (12/pqt)
37	060004A	1.5" (38 mm) spud flange Pride de raccordement 1,5 po (38 mm)
38	060778A	1.5" (38 mm) rough coupling nut & washers Écrou et rondelles de raccordement de 1,5 po (38 mm)
39	060083A *	1.5" (38 mm) Slip Joint Washers (12/pkg) Rondelles de joints coulissants 1,5 po (38 mm) (12/pqt)
40	061069A	Hardwire converter & rigid connection assembly for 3rd Generation E-FV Ensemble convertisseur filé et raccordement pour E-FV de 3e génération
Not Shown	060704A ***	Transformer (110 to 24 VAC) for 5 sensor modules Transformateur (110 à 24 VCA) pour modules à 5 capteurs
	060771A ***	Transformer (110 to 24 VAC) for 10 sensor modules Transformateur (110 à 24 VCA) pour modules à 10 capteurs

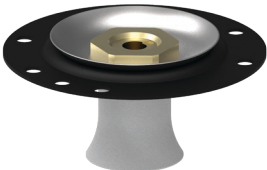
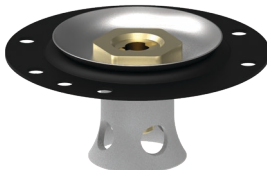
NOTICE Refer to TECK® flushometer repair parts and maintenance manual for additional parts and information.

- * Package quantities may change. Check the parts section of the latest Delta Commercial Faucet Price List for current quantities.
- ** For valves manufactured before January 2013, you must replace both 061323A / 061324A diaphragm assembly and 062007A brass seat with O-ring. See ["Table 1 - Cap/Pin/Diaphragm Configuration Table" on page 19](#) to determine appropriate poppet pin & diaphragm repair parts based on the flush volume required.
- *** Each individual sensor module requires its own 24 VAC to 6 VDC hardwire converter.

AVIS Consultez le manuel des pièces de rechange et d'entretien du robinet de chasse d'eau TECK^{MD} pour plus de pièces et d'informations.

- * Les quantités par paquet peuvent varier. Consultez la section des pièces de la dernière liste de Prix des Robinets Commerciaux Delta pour connaître les quantités actuelles.
- ** Pour les soupapes fabriquées avant janvier 2013, vous devez remplacer l'ensemble du diaphragme 061323A / 061324A et l'assise en laiton 062007A avec joint torique. Voir [« Tableau 1 - Tableau de configuration capuchon/goupille de verrouillage/diaphragme » à la page 19](#) pour déterminer la goupille de verrouillage et les pièces de réparation du diaphragme appropriées en fonction du débit de chasse requis.
- *** Chaque module de capteur individuel requiert son propre convertisseur filé de 24 VCA à 6 VCC.

TABLE 1 - CAP/PIN/DIAPHRAGM CONFIGURATION TABLE
TABLEAU 1 - TABLEAU DE CONFIGURATION CAPUCHON/GOUPILLE DE VERROUILLAGE/DIAPHRAGME

	Urinal Urinoir		Water Closet Toilette		
	* Fixed Fixe	Adjustable Réglable	* Fixed Fixe		Adjustable Réglable
	** 0.125 gpf (0.5 Lpf) 0,125 gpf (0,5 Lpf)	0.5 gpf (1.9 Lpf) 0,5 gpf (1,9 Lpf)	** 1.1 gpf (4.2 Lpf) 1,1 gpf (4,2 Lpf)	** 1.27 gpf (4.8 Lpf) 1,27 gpf (4,8 Lpf)	1.6 gpf (6.0 Lpf) 1,6 gpf (6,0 Lpf)
Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly <i>(includes Cap, Solenoid, Regulating Screw)</i> Ensemble capuchon, solénoïde et vis de réglage <i>(includ capuchon, solénoïde et vis de réglage)</i>	061353A 	061356A 	061354A 	061355A 	061325A 
Poppet Pin Tige de clapet	060508A 	060507A 	060507A & 061124A 		
Diaphragm Assembly Ensemble de diaphragme	061489A 		061490A 		

NOTICE Must use all noted components listed in Table 1 to ensure correct flush volumes.

- * Fixed models have epoxy in the adjustment screw.
- ** WaterSense® compliant when paired with a WaterSense® fixture rated for the same flush volume.

AVIS Il faut utiliser tous les composants répertoriés dans le tableau 1 pour assurer des débits de chasse corrects.

- * Les modèles fixes ont de l'époxy dans la vis de réglage.
- ** Conforme à la norme WaterSense^{MD} lorsque jumelé à un appareil WaterSense^{MD} ayant le même débit de chasse.

TROUBLESHOOTING DÉPANNAGE

NOTICE

- We recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.
- **DO NOT USE EXCESSIVE FORCE** to close the inlet stop stem. We **RECOMMEND** that the flushometer be flushed while closing the inlet stop. The noise created by the water flow or the flow into the fixture will stop when the inlet water is shut off.

Problem	Indicator	Cause	Solution
No lights on sensor	No power	BT Models - Batteries not installed correctly	Check that the four "AA" Alkaline batteries are positioned properly in the battery holder. Use the +/- signs on the batteries and the +/- signs on the battery holder for correct positioning.
		BT Models - Batteries are depleted.	Replace with four new "AA" Alkaline batteries. See "Battery Replacement (see Figure 14)" on page 24 for instructions.
		BT Models - Damage or corrosion of the battery terminals.	Check for damage or corrosion of the battery terminals in the battery holder. Replace battery holder and batteries if necessary.
		HW Models - Power not being supplied to the unit.	Check for power coming from the transformer. Replace if required. Check power coming from the hardwire converter. Replace if required.
Excessive noise	Excessive noise	High pressures may lead to an increase in noise.	While the TECK® Flushometer will operate up to 125 PSI, the preferred operating range is between 35 to 65 PSI. 1. Lower the flow rate by reducing the flowing pressure upstream of the flushometer by adjusting the screw stop. Close the stop completely and re-open 1 turn. Then adjust the screw to stop the noise. 2. Other options include installing a Pressure Reducing Valve (PRV), or ball valve upstream to the flushometer.
		Damaged renewable seat.	On flushometers that have been installed for a number of years, check the renewable seat for wear and replace if necessary.
		Partially closed inlet stop.	OPEN inlet stop.
Excessive water flow rate	Splashing of water out of the fixture.	Inlet stop may be open too much.	Close the stop completely and re-open 1 turn. Adjust the stop to meet the required flush volume specification. ⚠ WARNING Operation of flushometer with inlet stop BELOW ONE TURN OPEN may cause EXCESSIVE NOISE . The lowest open setting for the inlet stop may vary depending on the installation.
Continuous flushing	Flushometer does not stop after cycle is complete.	The Regulating Screw may require adjustment.	Adjust by slowly turning the regulating screw LEFT (counter-clockwise) (except on models that have a fixed volume). See "Flush Volume Adjustment" on page 10 for detail on adjusting.
		Bypass slot partially or completely obstructed.	1. Clean bypass slot. 2. Replace cap/solenoid & regulating screw assembly if required. See "Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly Maintenance (see Figure 17)" on page 27 for instructions.
		Diaphragm/Guide Assembly obstructed or damaged.	1. Check for damage and alignment of the diaphragm. 2. Replace Diaphragm/Guide Assembly if required. See "Diaphragm/Guide Assembly and Seat Maintenance (see Figure 18)" on page 28 for instructions.
		Solenoid not connected to controller or damaged.	1. Check for damage and alignment of the diaphragm. 2. Replace Diaphragm/Guide Assembly if required. See "Diaphragm/Guide Assembly and Seat Maintenance (see Figure 18)" on page 28 for instructions.
		MMO button not working correctly.	1. Clean MMO button assembly. 2. Replace MMO button assembly if required. See "MMO Button Maintenance (see Figure 19)" on page 29 for instructions.
Inadvertent flushing	Flushometer will activate with no one using the fixture.	Sensor range needs to be adjusted.	Verify sensing range of the flushometer and adjust if required. See section "Setup Mode Adjustments" on page 11 for instructions.
		Sensor requires adjustment for reflection of infrared signal.	See "Inadvertent Flushing (see Figure 16)" on page 26 for instruction on sensor angle adjustment.
NOTICE If the issue persists, contact Delta Commercial Technical Service at 1-800-387-8277 (Canada).			

Problem	Indicator	Cause	Solution
Shortage of water to properly flush bowl	Fixture does not clear waste.	Inlet stop may not be open enough.	OPEN inlet stop fully.
		Supply line may be blocked or under sized.	CHECK supply line for size or obstruction, partially closed gate or other supply line valve, corroded or under size water piping.
		Not enough water pressure and/or flow rate.	CHECK water pressure and flow rate. Water supply may be restricted upstream. Open any devices being used to restrict pressure and/or flow rate to the flushometer (PRV, ball valves, supply stops).
Valve will not flush	Flushometer has been serviced and DOES NOT operate	Re-assembled incorrectly.	Check that the Cap/Solenoid Assembly has been put on the body properly. The Regulating Screw should always be on the same side as the inlet stop.
	Lights operate as expected but valve will not flush	Solenoid not connected to controller or damaged.	1. Verify wiring is connected correctly. The solenoid is connected black to black, red to red with the electronic compartment. 2. Replace cap/solenoid & regulating screw assembly if required. See "Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly Maintenance (see Figure 17)" on page 27 for instructions
	Valve will flush but shuts off immediately when activated	Diaphragm may be dirty or damaged.	1. Check for damage and alignment of the diaphragm. 2. Replace Diaphragm/Guide Assembly if required. See "Diaphragm/Guide Assembly and Seat Maintenance (see Figure 18)" on page 28 for instructions.
		Water supply is turned off.	Verify water supply is turned on.
		The Regulating Screw may require adjustment.	Adjust by slowly turning the regulating screw RIGHT (clockwise) (except on models that have a fixed volume). See "Flush Volume Adjustment" on page 10 for details on adjusting.
		Inlet filter may be partially or completely obstructed.	1. Clean or replace inlet filter 2. Replace inlet filter if required. See "Inlet Filter Maintenance (see Figure 15)" on page 25 for instructions.
Slight water leak into fixture	Water running into fixture when flushometer not activated.	Diaphragm may be dirty or damaged.	1. Check for damage and alignment of the diaphragm. 2. Replace Diaphragm/Guide Assembly if required. See "Diaphragm/Guide Assembly and Seat Maintenance (see Figure 18)" on page 28 for instructions.
		Solenoid damaged.	Replace cap/solenoid & regulating screw assembly if required. See "Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly Maintenance (see Figure 17)" on page 27 for instructions.
		Diaphragm caught on seat.	1. Check for damage and alignment of the diaphragm. 2. Replace Diaphragm/Guide Assembly if required. See "Diaphragm/Guide Assembly and Seat Maintenance (see Figure 18)" on page 28 for instructions.
		Inlet filter may be partially or completely obstructed.	1. Clean or replace inlet filter. 2. Replace inlet filter if required. See "Inlet Filter Maintenance (see Figure 15)" on page 25 for instructions.
		MMO Button may be worn or obstructed.	1. Clean MMO button assembly. 2. Replace MMO button assembly if required. See "MMO Button Maintenance (see Figure 19)" on page 29 for instructions.
MMO button not operating	No water flowing from the flushometer	Diaphragm not installed correctly.	1. Check for damage and alignment of the diaphragm. 2. Replace Diaphragm/Guide Assembly if required. See section "Diaphragm/Guide Assembly and Seat Maintenance (see Figure 18)" on page 28 for instructions.
		MMO button obstructed or damaged.	1. Clean MMO button assembly. 2. Replace MMO button assembly if required. See "MMO Button Maintenance (see Figure 19)" on page 29 for instructions.
NOTICE If the issue persists, contact Delta Commercial Technical Service at 1-800-387-8277 (Canada).			

- Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta^{MD}.
- NE PAS UTILISER DE FORCE EXCESSIVE** pour fermer l'arrêt d'arrivée d'eau. Nous **RECOMMANDONS** d'actionner le robinet de chasse en fermant l'arrêt d'arrivée d'eau. Le bruit créé par le débit d'eau ou l'écoulement dans l'appareil s'arrête lorsque l'arrivée d'eau est fermée.

Problème	Indice	Cause	Solution
Les voyants du capteur ne s'allument pas	Pas sous tension	Modèles à piles (BT) – Les piles ne sont pas installées correctement	Vérifiez que les quatre piles alcalines « AA » sont bien positionnées dans le support de piles. Utilisez les signes +/- sur les piles et les signes +/- sur le support de piles pour bien les positionner.
		Modèles à piles (BT) - Les piles sont épuisées.	Remplacez-les par quatre nouvelles piles alcalines « AA ». « Remplacement des piles (voir Figure 14) » à la page 24 pour les instructions.
		Modèles à piles (BT) - Dommages ou corrosion des bornes des piles.	Vérifiez que les bornes ne sont pas endommagées ou corrodées dans le support de piles. Remplacez le support de piles et les piles si nécessaire.
		Modèles filés (HW) - L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez l'alimentation qui provient du transformateur. Remplacez-le si nécessaire. Vérifiez l'alimentation provenant du convertisseur filé. Remplacez-le si nécessaire.
Bruit excessif	Bruit excessif	Des pressions élevées peuvent causer une augmentation du bruit.	Bien que le robinet de chasse TECK ^{MD} puisse fonctionner jusqu'à 125 PSI, la fourchette de fonctionnement recommandée se situe entre 35 et 65 PSI. 1. Réduisez le débit en diminuant la pression en amont du robinet de chasse en réglant la vis d'arrêt. Fermez complètement l'arrêt et ouvrez-le d'un tour. Puis ajustez la vis pour arrêter le bruit. 2. D'autres options incluent l'installation d'un réducteur de pression, ou d'une soupape à bille en amont du robinet de chasse.
		Assise renouvelable endommagée.	Sur les robinets de chasse installés depuis plusieurs années, vérifiez l'usure de l'assise renouvelable et remplacez-la si nécessaire.
		Arrêt d'arrivée d'eau partiellement fermé.	OUVREZ l'arrêt d'arrivée d'eau.
Débit d'eau excessif	Éclaboussures d'eau en dehors de la toilette/urinoir.	L'arrêt d'arrivée d'eau est peut-être trop ouvert.	Fermez complètement l'arrêt et ouvrez-le d'un tour. Réglez l'arrêt d'arrivée pour répondre à la spécification du volume de chasse requis. ⚠ AVERTISSEMENT Le fonctionnement du robinet de chasse avec un arrêt d'arrivée d'eau OUVERT DE MOINS D'UN TOUR peut provoquer un BRUIT EXCESSIF . Le réglage d'ouverture le plus bas pour l'arrêt d'arrivée d'eau peut varier en fonction de l'installation.
Chasse d'eau continue	Le robinet de chasse ne s'arrête pas après la fin du cycle.	La vis de réglage peut nécessiter un ajustement.	Réglez en tournant lentement la vis de réglage vers la GAUCHE (dans le sens anti-horaire) (sauf sur les modèles à débit fixe). Consultez la section « Réglage Du Volume De Chasse » à la page 10 pour plus de détails sur le réglage.
		La cannelure de dérivation est partiellement ou totalement bloquée.	1. Nettoyez la cannelure de dérivation. 2. Remplacez-le capuchon/solénoïde et la vis de réglage si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage (voir Figure 17) » à la page 27 pour les instructions.
		L'ensemble du diaphragme/guide est obstrué ou endommagé.	1. Vérifiez que le diaphragme n'est pas endommagé ainsi que son alignement. 2. Remplacez l'ensemble du diaphragme/guide si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble du diaphragme et de l'assise (voir Figure 18) » à la page 28 pour les instructions.
		Le solénoïde n'est pas raccordé au contrôleur ou est endommagé.	1. Vérifiez que le diaphragme n'est pas endommagé ainsi que son alignement. 2. Remplacez l'ensemble du diaphragme/guide si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble du diaphragme et de l'assise (voir Figure 18) » à la page 28 pour les instructions.
		Le bouton MMO ne fonctionne pas correctement.	1. Nettoyez l'ensemble du bouton MMO. 2. Réinstallez l'ensemble du bouton MMO si nécessaire. Consultez la section « Entretien Du Bouton MMO (voir Figure 19) » à la page 29 pour obtenir des instructions.
Chasse d'eau par erreur	Le robinet de chasse s'active même si personne n'utilise la toilette ou l'urinoir.	La portée du capteur nécessite un ajustement.	Vérifiez la portée de détection du robinet de chasse et ajustez-la au besoin. Consultez la section « Réglages du mode d'installation » à la page 11 pour les instructions.
		Le capteur nécessite un réglage pour la réflexion du signal infrarouge.	Consultez la section « Chasse d'eau par erreur (voir Figure 16) » à la page 26 pour les instructions sur le réglage de l'angle du capteur.

AVIS Si le problème persiste, communiquez avec le service technique de Delta Commercial au 1-800-387-8277 (Canada).

Problème	Indice	Cause	Solution
Manque d'eau pour vidanger correctement la cuvette	La cuvette n'évacue pas les déchets.	L'arrêt d'arrivée d'eau n'est peut-être pas assez ouvert.	OUVREZ complètement l'arrêt d'arrivée.
		La conduite d'alimentation peut être bloquée ou sous-dimensionnée.	VÉRIFIEZ que la conduite d'alimentation n'est pas bloquée ainsi que sa dimension, la fermeture partielle d'un robinet-soupape ou d'une autre soupape de la conduite d'alimentation, la corrosion ou le sous-dimensionnement de la tuyauterie.
		La pression et/ou le débit de l'eau sont insuffisants.	VÉRIFIEZ la pression et le débit de l'eau. L'alimentation en eau peut être restreinte en amont. Ouvrez tous les dispositifs utilisés pour limiter la pression et/ou le débit vers le robinet de chasse (réducteur de pression, soupape à bille, arrêts d'alimentation).
Le robinet de chasse ne fonctionne pas	Le robinet de chasse a fait l'objet d'un entretien et ne FUNCTIONNE PAS .	Réassemblé incorrectement.	Vérifiez que l'ensemble capuchon/solénoïde a été placé correctement sur le corps du robinet de chasse. La vis de réglage doit toujours se trouver du même côté que l'arrêt d'arrivée d'eau.
	Les voyants s'allument comme prévu, mais le robinet de chasse ne fonctionne pas.	Le solénoïde n'est pas raccordé au contrôleur ou est endommagé.	1. Assurez-vous que les fils sont correctement raccordés. Le solénoïde est raccordé noir à noir, rouge à rouge avec le compartiment électronique. 2. Remplacez-le capuchon/solénoïde et la vis de réglage si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage (voir Figure 17) » à la page 27 pour les instructions.
	Le robinet de chasse fonctionne mais s'arrête immédiatement dès qu'il est activé.	Le diaphragme est peut-être sale ou endommagé.	1. Vérifiez que le diaphragme n'est pas endommagé ainsi que son alignement. 2. Remplacez l'ensemble du diaphragme/guide si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble du diaphragme et de l'assise (voir Figure 18) » à la page 28 pour les instructions.
		L'alimentation en eau est coupée.	Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte.
		La vis de réglage peut nécessiter un ajustement.	Réglez en tournant lentement la vis de réglage vers la DROITE (dans le sens horaire) (sauf sur les modèles à débit fixe). Consultez la section « Réglage Du Volume De Chasse » à la page 10 pour plus de détails sur le réglage.
		Le filtre de l'arrivée d'eau peut être partiellement ou complètement obstrué.	1. Nettoyez ou remplacez le filtre d'arrivée d'eau. 2. Remplacez le filtre d'arrivée d'eau au besoin. Consultez la section « Entretien du filtre d'arrivée d'eau (voir Figure 15) » à la page 25 pour les instructions.
Légère fuite d'eau dans la cuvette/urinoir	De l'eau s'écoule dans la toilette/urinoir lorsque le robinet de chasse n'est pas activé.	Le diaphragme est peut-être sale ou endommagé.	1. Vérifiez que le diaphragme n'est pas endommagé ainsi que son alignement. 2. Remplacez l'ensemble du diaphragme/guide si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble du diaphragme et de l'assise (voir Figure 18) » à la page 28 pour les instructions.
		Solénoïde endommagé.	Remplacez-le capuchon/solénoïde et la vis de réglage si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage (voir Figure 17) » à la page 27 pour les instructions.
		Le diaphragme est coincé sur l'assise.	1. Vérifiez que le diaphragme n'est pas endommagé ainsi que son alignement. 2. Remplacez l'ensemble du diaphragme/guide si nécessaire. Consultez la section « Entretien de l'ensemble du diaphragme et de l'assise (voir Figure 18) » à la page 28 pour les instructions.
		Le filtre de l'arrivée d'eau peut être partiellement ou complètement obstrué.	1. Nettoyez ou remplacez le filtre d'arrivée d'eau. 2. Remplacez le filtre d'arrivée d'eau au besoin. Consultez la section « Entretien du filtre d'arrivée d'eau (voir Figure 15) » à la page 25 pour les instructions.
		Le bouton MMO peut être usé ou obstrué.	1. Nettoyez l'ensemble du bouton MMO. 2. Réinstallez l'ensemble du bouton MMO si nécessaire. Consultez la section « Entretien Du Bouton MMO (voir Figure 19) » à la page 29 pour obtenir des instructions.
Le bouton MMO ne fonctionne pas.	L'eau ne sort pas du robinet de chasse.	La membrane est installée incorrectement.	1. Vérifiez pour des dommages et l'alignement de la membrane. 2. Réinstallez l'ensemble de membrane / guide si nécessaire Consultez la section « Entretien de l'ensemble du diaphragme et de l'assise (voir Figure 18) » à la page 28 pour obtenir des instructions.
		Le bouton MMO est obstrué ou endommagé.	1. Nettoyez l'ensemble du bouton MMO. 2. Réinstallez l'ensemble du bouton MMO si nécessaire. Consultez la section « Entretien Du Bouton MMO (voir Figure 19) » à la page 29 pour obtenir des instructions.
AVIS Si le problème persiste, communiquez avec le service technique de Delta Commercial au 1-800-387-8277 (Canada).			

BATTERY REPLACEMENT (see Figure 14)

NOTICE

- Use of high quality Alkaline Batteries recommended when replacing.
 - All previously adjusted settings will be retained when batteries are changed.
1. Remove the two cover screws (F-3) and lift off metal cover (F-4).
 2. Hold electronic compartment (F-5) securely with one hand and open hinged lid (F-16) of the battery compartment in the back of the unit.
 3. Pull the battery holder (F-17) out and insert new set of four "AA" Alkaline batteries into battery holder. (Use the +/- signs on the battery holder for correct positioning.)

NOTICE DO NOT USE a metal screwdriver to remove snap (F-18) from battery holder (F-17).

4. Install the refreshed battery holder (F-17) back into the electronic compartment (F-5). (When the new batteries are installed and connected, an initial ascending and descending red light (F-13) sequence will occur.)
5. Close the battery compartment lid (F-15) ensuring wires are neatly tucked into compartment and are not pinched between case and cover. Test the electronic override button. Blue light (F-13) flashes once when override is activated.
6. Place the metal cover (F-4) back onto flushometer and replace the two cover screws (F-3).

CAUTION DO NOT OVERTIGHTEN the two cover screws (F-3).

7. Flushometer is now ready for use.

REEMPLACEMENT DES PILES (voir Figure 14)

AVIS

- Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines de haute qualité pour ce remplacement.
- Tous les réglages précédents sont conservés lorsque les piles sont changées.

1. Enlevez les deux vis du couvercle (F-3) et soulevez le couvercle métallique (F-4).
2. Tenez fermement le compartiment électronique (F-5) d'une main et ouvrez le couvercle à charnière (F-16) du compartiment des piles à l'arrière de l'appareil.
3. Sortez le support de piles (F-17) et insérez quatre nouvelles piles alcalines « AA » dans le support de piles. (Utilisez les signes +/- sur les piles et les signes +/- sur le support de piles pour bien les positionner).

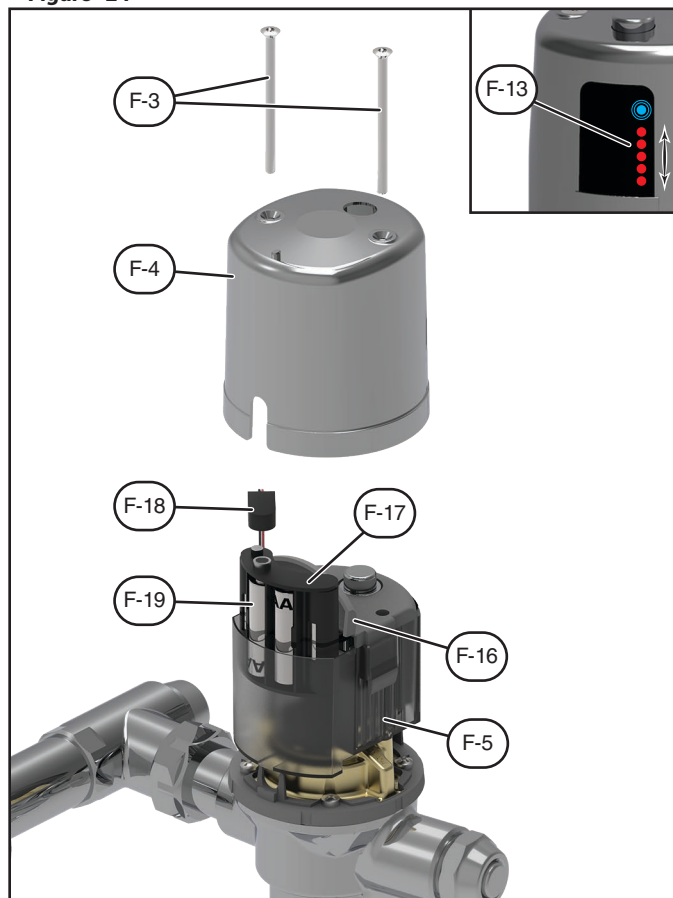
AVIS N'UTILISEZ PAS un tournevis métallique pour enlever le bouton-pression (F-18) du support de piles (F-17).

4. Réinstallez le support de piles contenant les nouvelles piles (F-17) dans le compartiment électronique (F-5). (Lorsque les nouvelles piles sont installées et branchées, les voyants rouges initiaux (F-13) s'allumeront en séquence ascendante et descendante).
5. Fermez le couvercle du compartiment des piles (F-15) en vous assurant que les fils sont bien rangés et ne sont pas coincés entre le boîtier et le couvercle. Faites l'essai du bouton de commande électronique. Le voyant bleu (F-13) clignote une fois lorsque la commande électronique est activée.
6. Remplacez le couvercle métallique (F-4) sur le robinet de chasse et remettez en place les deux vis du couvercle (F-3).

ATTENTION NE SERREZ PAS trop les vis du couvercle (F-3).

7. Le robinet de chasse est maintenant prêt à être utilisé.

Figure 14



INLET FILTER MAINTENANCE (see Figure 15)

1. Remove plug button (D-1) and **CLOSE** supply stop (D) using a straight screw driver.
2. Using a wrench remove the retaining nut (F-2) from the supply stop (D).
3. Separate the flushometer tail (F-1) from the supply stop (D).
4. Remove the filter (N), and flush under water to clean any obstructions. If damaged replace filter (N).
5. Place filter (N) between the supply stop (D) and the flushometer tail (F-1), with conical screen facing into the water flow.

⚠ WARNING Inserting the filter (N) into the supply stop (D), 0.25" (6 mm) into the opening of the stop.

6. Install flushometer and filter onto the supply stop (D) and tighten retaining nut (F-2).

⚠ WARNING **DO NOT** over tighten the retaining nut (F-2).

7. Open supply stop (D) using a straight screw driver and re-install plug button (D-1) and check for leaks.

ENTRETIEN DU FILTRE D'ARRIVÉE D'EAU (voir Figure 15)

1. Retirez le petit bouchon (D-1) et **FERMEZ** l'arrêt d'alimentation (D) à l'aide d'un tournevis droit.
2. À l'aide d'une clé, dévissez l'écrou de raccordement (F-2) de l'arrêt d'alimentation (D).
3. Détachez le tuyau du robinet de chasse (F-1) de l'arrêt d'alimentation (D).
4. Retirez le filtre (N), et passez-le sous l'eau pour éliminer les obstructions éventuelles. Si le filtre (N) est endommagé, remplacez-le.
5. Placez le filtre (N) entre l'arrêt de l'alimentation (D) et le tuyau du robinet de chasse (F-1), le grillage conique orienté vers le débit d'eau.

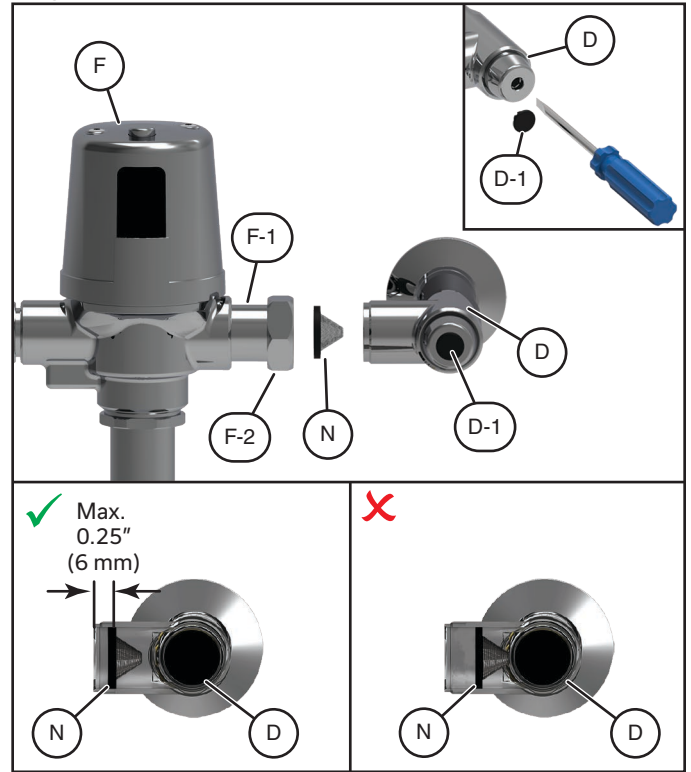
⚠ AVERTISSEMENT Insérez le filtre (N) 0,25 po (6 mm) dans l'ouverture de l'arrêt d'alimentation (D).

6. Installez le robinet de chasse et le filtre sur l'arrêt d'alimentation (D) et serrez l'écrou de raccordement (F-2).

⚠ AVERTISSEMENT **NE SERREZ PAS** trop l'écrou de raccordement (F-2).

7. Ouvrez l'arrêt d'alimentation (D) à l'aide d'un tournevis droit, réinstallez le petit bouchon (D-1) et vérifiez la présence de fuites.

Figure 15



INADVERTENT FLUSHING (see Figure 16)

1. Check for the presence of a mirror or reflective surface across from the flushometer.
2. Cover the reflective surface by standing in front or with paper, if this resolves the inadvertent flushing then:
3. Follow the instructions "[Sensor Adjustment Verification](#)" on page 13, to reduce the sensor range until inadvertent flushing is resolved. If this does not resolve the inadvertent flushing proceed to step 4.
4. Remove the two cover screws (F-3), metal cover (F-4), cap (F-15) and electronic override button (F-12).
5. Raise the sensor (F-20) up out of the box to get access to the adjustment screw.
6. Using a 1/16" hex key turn the adjustment screw located on the top of the sensor (F-20). Turn the screw counter-clockwise ⊖ to decrease the angle (aa) or clockwise ⊕ to increase the angle, see Figure 16A.

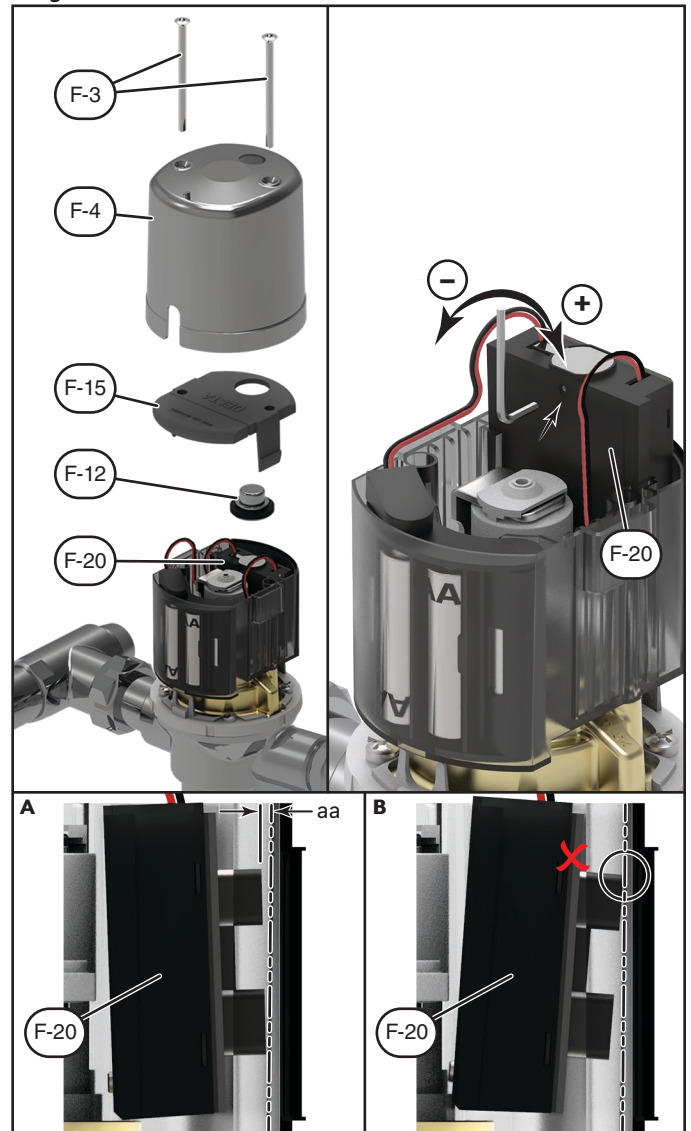
- ⚠ WARNING DO NOT** let the board (G) touch the plastic housing (H), as shown in Figure 16B. Maximum screw rotation is approximately 2-1/2 turns.
7. If the cover of the board becomes detached, rotate the screw clockwise until it can be reattached and repeat step 6, taking care to ensure you do not over adjust the screw.

CHASSE D'EAU PAR ERREUR (voir Figure 16)

1. Vérifiez s'il n'y aurait pas un miroir ou une surface réfléchissante en face du robinet de chasse.
2. Couvrez la surface réfléchissante en vous plaçant devant ou avec du papier, si cela résout le problème de la chasse d'eau par erreur :
3. Suivez les instructions « [Vérification Du Réglage Du Capteur](#) » à la page 13, pour réduire la portée du capteur jusqu'à ce que la chasse d'eau par erreur ne se produise plus. Si cela ne résout pas le problème de la chasse d'eau par erreur, passez à l'étape 4.
4. Retirez les deux vis (F-3) du couvercle métallique (F-4), la pièce (F-15) et le bouton de commande électronique (F-12).
5. Soulevez le capteur (F-20) pour le sortir de sa boîte et accéder à la vis de réglage.
6. A l'aide d'une clé hexagonale de 1/16 po (1,6 mm), tournez la vis de réglage située sur le dessus du capteur (F-20). Tournez la vis dans le sens anti-horaire pour réduire l'angle (aa) ou dans le sens horaire pour augmenter l'angle, voir Figure 16A.

- ⚠ AVERTISSEMENT NE laissez PAS** la carte de circuits (G) toucher le boîtier en plastique (H), comme le montre la Figure 16B. La rotation maximale de la vis est d'environ 2 1/2 tours.
7. Si le couvercle de la carte de circuits se détache, tournez la vis dans le sens horaire jusqu'à ce que vous puissiez le rattacher et répétez l'étape 6, en veillant à ne pas trop tourner la vis.

Figure 16



CAP/SOLENOID & REGULATING SCREW ASSEMBLY MAINTENANCE (see Figure 17)

1. **CLOSE** the supply stop (D).
2. Remove the two cover screws (F-3) and lift off metal cover (F-4).
3. Carefully lift the electronic compartment (F-5) off the cap/solenoid assembly (F-7), disconnect the solenoid wires from the electronic compartment (F-5).
4. Remove the gasket (F-6) from the cap/solenoid assembly (F-7).
5. Remove the four screws (F-8) holding the cap/solenoid assembly (F-7) to the flushometer body (F).
6. Remove the cap/solenoid assembly (F-7) carefully not to damage the diaphragm assembly (F-21).

CLEANING THE BYPASS SLOT (see Figure 17)

1. With the cap/solenoid assembly (F-7) removed use compressed air to clear any obstruction from the bypass slot in the cap/solenoid assembly (F-7). Blow from the inside of the cap to the outside of the cap.
2. Re-install cap/solenoid assembly (F-7) onto the flushometer body.

⚠ CAUTION

- Ensure that the regulating screw (F-15) is located on the supply stop (D) side of the flushometer when installing the cap/solenoid assembly (F-7).
- When re-connecting the solenoid ensure wiring is connected correctly (black to black, red to red).

REPLACE CAP/SOLENOID & REGULATING SCREW ASSEMBLY

1. Order the correct cap/solenoid assembly (F-7) for the flush volume, see ["Table 1 - Cap/Pin/Diaphragm Configuration Table" on page 19](#).
2. Install new cap/solenoid assembly (F-7) onto the flushometer body.

⚠ CAUTION

- Ensure that the regulating screw (F-15) is located on the supply stop (D) side of the flushometer when installing the cap/solenoid assembly (F-7).
- When re-connecting the solenoid ensure wiring is connected correctly (black to black, red to red).

ENTRETIEN DE L'ENSEMBLE CAPUCHON/SOLÉNOÏDE ET VIS DE RÉGLAGE (voir Figure 17)

1. **FERMEZ** l'arrêt d'alimentation (D).
2. Enlevez les deux vis du couvercle (F-3) et soulevez le couvercle métallique (F-4).
3. Soulevez doucement le compartiment électronique (F-5) de l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7), débranchez les fils du solénoïde du compartiment électronique (F-5).
4. Enlevez le joint (F-6) de l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7).
5. Retirez les quatre vis (F-8) qui fixent l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7) au corps du robinet de chasse (F).
6. Enlevez l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7) en prenant soin de ne pas endommager l'ensemble du diaphragme (F-21).

NETTOYER LA CANNELURE DE DÉRIVATION (voir Figure 17)

1. Une fois l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7) enlevé, utilisez de l'air comprimé pour dégager toute obstruction de la cannelure de dérivation de l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7). Soufflez de l'intérieur du capuchon vers l'extérieur du capuchon.
2. Réinstallez l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7) sur le corps du robinet de chasse.

⚠ ATTENTION

- Assurez-vous que la vis de réglage (F-15) est située du côté de l'arrêt d'alimentation (D) du robinet de chasse quand vous installez l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7).
- Lorsque vous rebranchez le solénoïde, assurez-vous que les fils sont correctement raccordés (noir à noir, rouge à rouge).

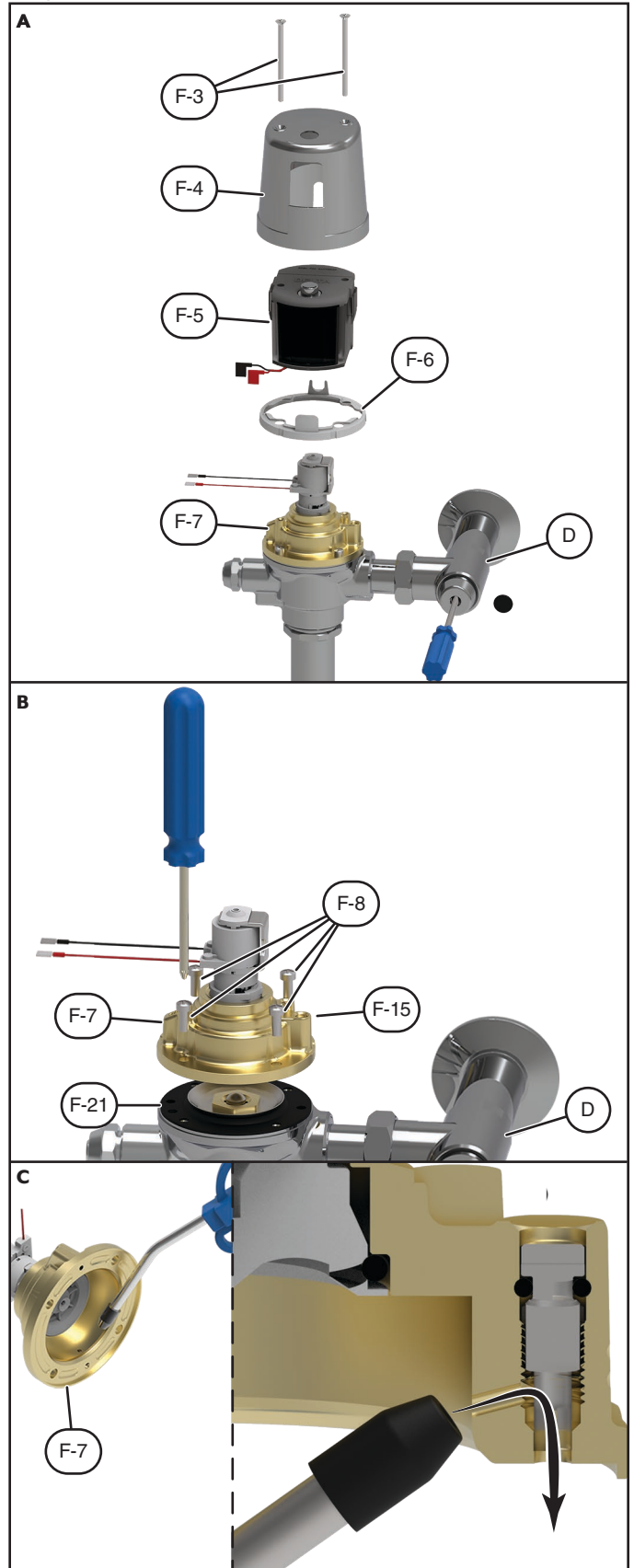
REEMPLACER L'ENSEMBLE CAPUCHON, SOLÉNOÏDE ET VIS DE RÉGLAGE

1. Commandez le bon ensemble capuchon/solénoïde (F-7) pour le débit de chasse, voir [« Tableau 1 - Tableau de configuration capuchon/goupille de verrouillage/diaphragme » à la page 19](#).
2. Installez le nouvel ensemble capuchon/solénoïde (F-7) sur le corps du robinet de chasse.

⚠ ATTENTION

- Assurez-vous que la vis de réglage (F-15) est située du côté de l'arrêt d'alimentation (D) du robinet de chasse quand vous installez l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7).
- Lorsque vous rebranchez le solénoïde, assurez-vous que les fils sont correctement raccordés (noir à noir, rouge à rouge).

Figure 17



DIAPHRAGM/GUIDE ASSEMBLY AND SEAT MAINTENANCE (see Figure 18)

1. **CLOSE** the supply stop (D).
2. Remove the two cover screws (F-3) and lift off metal cover (F-4).
3. Carefully lift the electronic compartment (F-5) off the cap/solenoid assembly (F-7), disconnect the solenoid wires from the electronic compartment (F-5).
4. Remove the gasket (F-6) from the cap/solenoid assembly (F-7).
5. Remove the four screws (F-8) holding the cap/solenoid assembly (F-7) to the flushometer body (F).
6. Remove the cap/solenoid assembly (F-7) and the poppet pin (F-22) carefully not to damage the diaphragm assembly (F-21).
7. Carefully remove the diaphragm assembly (F-21), clean and inspect it for damage. Replace if required.
8. Using a 1.5" (38 mm) socket wrench remove the seat (F-23) from the flushometer body (F), check for damage and replace if required.

⚠ WARNING

- When re-installing the diaphragm assembly (F-21) and poppet pin (F-22) ensure the holes are in the correct orientation as illustrated.
- Ensure that the regulating screw (F-15) is located on the supply stop (D) side of the flushometer when installing the cap/solenoid assembly (F-7).
- When re-connecting the solenoid, ensure wiring is connected correctly (black to black, red to red).

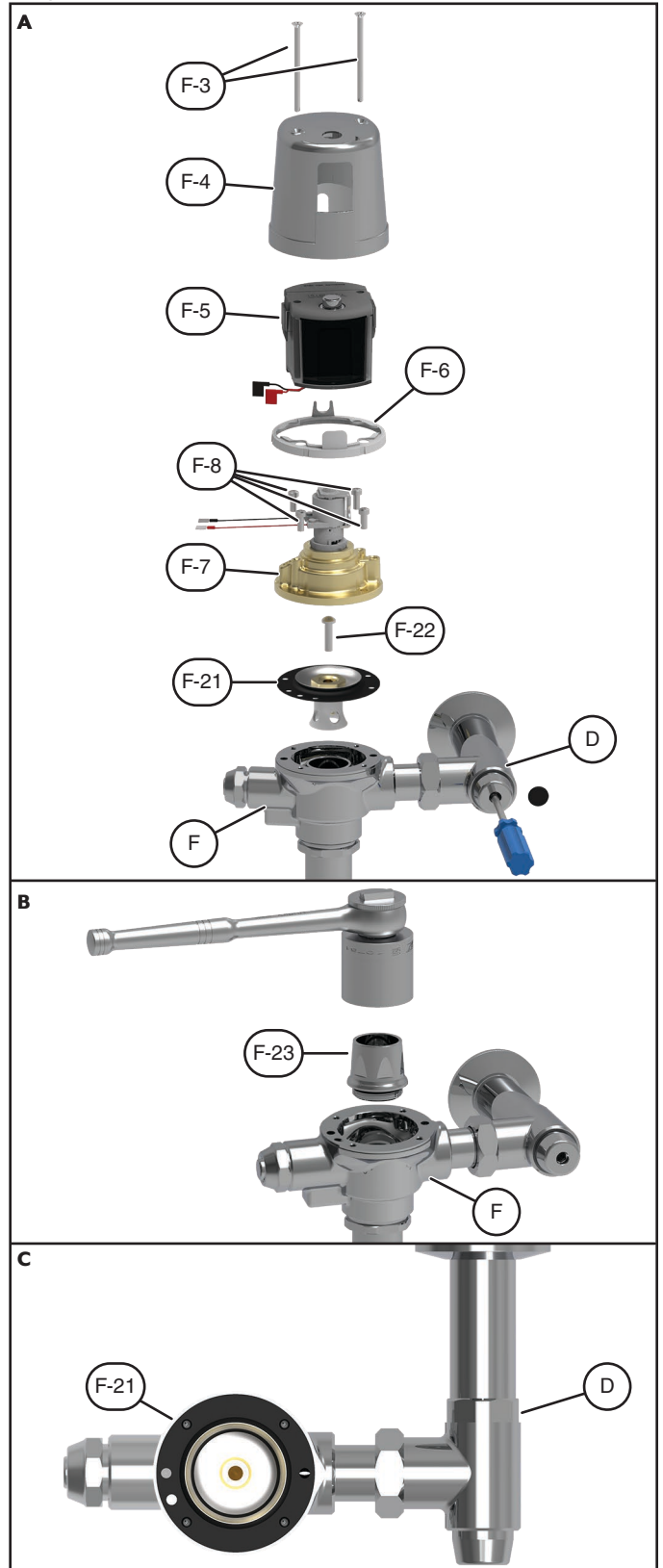
ENTRETIEN DE L'ASSEMBLE DU DIAPHRAGME ET DE L'ASSISE (voir Figure 18)

1. **FERMEZ** l'arrêt d'alimentation (D).
2. Enlevez les deux vis du couvercle (F-3) et soulevez le couvercle métallique (F-4).
3. Soulevez doucement le compartiment électronique (F-5) de l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7), débranchez les fils du solénoïde du compartiment électronique (F-5).
4. Enlevez le joint (F-6) de l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7).
5. Retirez les quatre vis (F-8) qui fixent l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7) au corps du robinet de chasse (F).
6. Enlevez l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7) et la goupille de verrouillage (F-22) en prenant soin de ne pas endommager l'ensemble du diaphragme (F-21).
7. Retirez avec précaution l'ensemble du diaphragme (F-21), nettoyez-le et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Remplacez-le au besoin.
8. A l'aide d'une clé à douille de 1,5 po (38 mm), retirez l'assise (F-23) du corps du robinet de chasse (F), vérifiez qu'elle n'est pas endommagée et remplacez-la si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous réinstallez l'ensemble du diaphragme (F-21) et la goupille de verrouillage (F-22), assurez-vous que les trous sont orientés correctement, tel qu'illustré.
- Assurez-vous que la vis de réglage (F-15) est située du côté de l'arrêt d'alimentation (D) du robinet de chasse quand vous installez l'ensemble capuchon/solénoïde (F-7).
- Lorsque vous rebranchez le solénoïde, assurez-vous que les fils sont correctement raccordés (noir à noir, rouge à rouge).

Figure 18



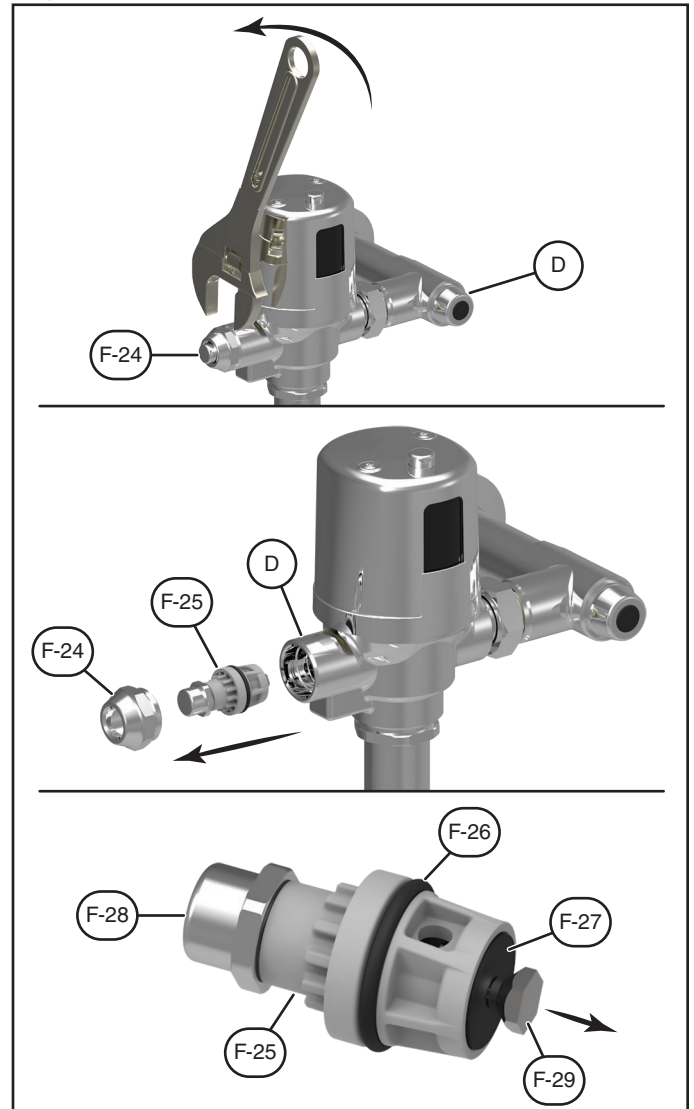
MMO BUTTON MAINTENANCE (see Figure 19)

1. **CLOSE** the supply stop (D).
2. Using a wrench remove the capnut (F-24).
3. Remove the cage assembly (F-25) from the flushometer body (F).
4. With the cage assembly (F-25) removed, check for damage to the O-ring (F-26) and washer (F-27). If damaged replace cage assembly (F-25).
5. If not damaged, clean the washer (F-27) by depressing the button (F-28) and wiping with a damp cloth around and under the stem bolt (F-29).
6. Re-assemble MMO button assembly, and re-open the supply stop (D).

ENTRETIEN DU BOUTON MMO (voir Figure 19)

1. **FERMEZ** le robinet d'arrêt (D).
2. À l'aide d'une clé, enlevez l'écrou (F-24).
3. Retirez l'ensemble de la cage (F-25) du corps du robinet de chasse (F).
4. Avec l'armature (F-25) démontée, vérifiez le joint torique (F-26) et la rondelle (F-27) pour des dommages. Si endommagé, réinstallez l'ensemble de la cage (F-25).
5. S'il n'y a pas de dommages, nettoyez la rondelle (F-27) en appuyant sur le bouton (F-28) et essuyez la surface autour et en-dessous du boulon de la tige (F-29) à l'aide d'un chiffon humide.
6. Ré-assemblez le bouton MMO et ré-ouvrez le robinet d'arrêt (D).

Figure 19



Delta® Commercial Faucet Limited Warranty

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® Commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Delta® Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, Delta Commercial DEMD™ series and AD™ series. This warranty applies only to Delta® Commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT.** Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

⚠ WARNING Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2023 Masco Canada Ltd.

255069, Rev H

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277** (Canada) or **1-877-509-2680** (U.S.A.).

Garantie limitée sur les robinets commerciaux de Delta^{MD}

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et les finis de ce produit commercial Delta^{MD} sont garantis à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.). Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recueillie pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta^{MD} originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

Au Canada :

Masco Canada Limitée
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://fr.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Les produits commerciaux Delta^{MD} couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK^{MD}, des Séries Delta Commercial HDF^{MD}, des Séries Delta Commercial DEMD^{MC} et des Séries AD^{MC}. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta^{MD} installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTÉ CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre. Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable. Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas être la source d'interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant mener à des opérations non souhaitées.

AVIS Cet appareil a été testé et déterminé conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe A, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au niveau d'une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radios. L'utilisation de cet appareil dans un endroit résidentiel peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

⚠ AVERTISSEMENT Tous changements ou modifications non explicitement approuvés par Delta risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2023 Masco Canada Ltd.

255069, Rev H

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277** (Canada) ou **1-877-509-2680** (U.S.A.)